

# CYNLLUN STRATEGOL CYNGOR GWYNEDD 2013 - 2017



## CYNNWYS

1. CYFLWYNIAD YR ARWEINYDD A'R PRIF WEITHREDWR	03
2. PROFFIL O WYNEDD A'R CYNGOR	04
3. ADOLYGU'R CYNLLUN	06
4. STRWYTHUR Y CYNLLUN	08
5. CYFLAWNI'R CYNLLUN	11
6. MAES PLANT A PHOBL IFANC	12
7. MAES GOFAL, IECHYD A LLES	20
8. MAES YR ECONOMI	26
9. MAES YR AMGYLCHEDD	30
10. MAES CYMUNEDAU CRYF	34
11. MAES DIWYLLIANT A THREFNIADAU BUSNES Y CYNGOR	38
12. ATODIAD 1 – CYD-DESTUN ARIANNOL AR GYFER Y CYNLLUN STRATEGOL	42

## 1. CYFLWYNIAD YR ARWEINYDD A'R PRIF WEITHREDWR

Mae'n amlwg datgan bod y cyfnod yr ydym yn ei wynebu fel Sir ac fel Cyngor yn un eithriadol o heriol. Mae pwysau ar wasanaethau cyhoeddus yn codi o ddisgwyliadau uwch a hefyd crebachu i raddau na welwyd ei debyg o'r blaen ar yr adnoddau sydd ar gael ar gyfer darparu gwasanaethau.

Ar adeg heriol fel hyn, mae ffocws clir a phendant yn allweddol. Ffocws y Cynllun hwn yw **"cefnogi pobl Gwynedd i ffynnu mewn cyfnod anodd"**. Nod y Cyngor felly yw cynnal safon uchel o wasanaethau dydd i ddydd a hefyd newid a gwella mewn ffyrdd sydd yn arbed arian ac yn cynnig canlyniadau da i bobl Gwynedd.

Felly, hyd yn oed ar adeg heriol, mae gennym fel Cyngor uchelgais glir iawn ac mae'r Cynllun hwn yn amlygu'r uchelgais hynny ar draws 6 maes thematig lle y mae'r Cyngor yn dymuno gwneud gwahaniaeth i drigolion y Sir. Ond, oherwydd yr amgylchiadau ariannol digynsail, bydd rhaid i'r Cyngor fod yn hyblyg wrth ymateb i'r holl fygythiadau a chyfleoedd sy'n codi yn y cyfnod dan sylw ac ymarfer yr ystwythder sy'n gysylltiedig gydag ysbryd o fentergarwch cyhoeddus.

Fodd bynnag, mae'r Cyngor yn ymrwymo i anelu at gyflawni'r canlyniadau sydd yn cael eu cynnig yn y ddogfen hon er lles ein trigolion. Un peth sydd yn amlwg yw na all y Cyngor wneud hyn oll ar ei ben ei hun. Byddwn yn dibynnu ar bartneriaid o'r sectorau cyhoeddus, trydydd sector a busnes a hefyd ar drigolion i ganfod a gweithredu atebion sydd yn mynd i weithio ar lawr gwlad.



A handwritten signature in black ink that reads "Dyfed Edwards".

Dyfed Edwards  
**Arweinydd y Cyngor**



A handwritten signature in black ink that reads "A. Thomas".

Harry Thomas  
**Prif Weithredwr**

## 2. PROFFIL O WYNEDD A'R CYNGOR

Cyflwynir isod ychydig o ffeithiau am Sir Gwynedd a'r Cyngor:



- Mae 75 Aelod Lleol yn eistedd ar Gyngor Gwynedd. Mae'r Cyngor yn gyfrifol am ddarparu ystod eang o wasanaethau cyhoeddus ar gyfer 122,100 o breswylwyr, gan gynnwys: addysg ac ysgolion, gwasanaethau cymdeithasol, canolfannau hamdden, llyfrgelloedd, gwasanaethau cynllunio, priffyrdd, rheoli gwastraff, gwarchod y cyhoedd, gwasanaethau ieuencid a datblygu'r economi.
  - Ers 2001, mae poblogaeth Gwynedd wedi cynyddu o 4.5% (5,298 o bobl). Mae hyn yn cymharu gyda chynnydd o 5.6% yng Nghymru.
  - Mae Gwynedd yn ardal wledig fawr sydd yn 2,535 cilomedr sgwâr o faint mewn termau daearyddol. Gwynedd yw'r ail Sir fwyaf yng Nghymru ac mae'n werth 12% o gyfanswm arwynebedd y wlad.
  - Mae 65% o drigolion Gwynedd yn siarad Cymraeg a hithau hefyd yw iaith weinyddol fewnol y Cyngor.
- Yn 2013 - 14, roedd Gwariant Refeniw Crynswth y Cyngor yn £369.3 miliwn. Ymhlith amrywiaeth eang o wasanaethau eraill, defnyddiwyd yr arian hwn i addysgu dros 16,000 o breswylwyr, cynnal 2,882 cilomedr o briffyrdd a 301 cilomedr o arfordir.
  - Mae 97 Ysgol Gynradd, 14 Ysgol Uwchradd a 3 Ysgol Arbennig yng Ngwynedd.
  - Mae'r Cyngor yn gyfrifol am redeg 14 Canolfan Hamdden o fewn y Sir ac 17 o Lyfrgelloedd.
  - Mae amgylchedd naturiol Gwynedd yn atyniad gwerthfawr o ran denu twristiaeth. Yn 2011, daeth oddeutu 7.2 miliwn o ymwelwyr i Wynedd gan greu £916 miliwn mewn refeniw.
  - Mae 67.5% o dir Gwynedd wedi ei leoli o fewn Parc Cenedlaethol Eryri, y parc cenedlaethol mwyaf yng Nghymru.
  - Cafodd ran helaeth o Ben Llŷn ei ddynodi yn Ardal o Harddwch Naturiol yn 1956, un o bump yng Nghymru.
  - Yn 2013, roedd canolrif incwm cartref yng Ngwynedd (£22,111) yn 11% yn is na'r ffigwr ar gyfer Cymru (£24,721) ac 20% yn is na'r ffigwr ar gyfer Prydain (£27,510).
  - Yn 2012, y pris canolrif ar gyfer tŷ yn cael ei werthu yng Ngwynedd oedd £136,000 sydd yn gynydd o 3.0% o'i gymharu â 2011.

- Amcangyfrifir bydd nifer yr aelwydydd yng Ngwynedd wedi cynyddu o 12.5% erbyn 2036. Mae hyn yn llai na'r amcangyfrif o gynnydd ar gyfer Cymru oll, sef 14.6%.
- Yn ôl Arolwg Panel Trigolion Gwynedd (2013):
  - Roedd 92.3% o bobl yn fodlon neu'n fodlon iawn gyda Gwynedd fel lle i fyw;
  - Roedd 63.4% yn fodlon neu'n fodlon iawn gyda'r ffordd mae Cyngor Gwynedd yn rhedeg pethau;
  - Roedd 54.5% yn cytuno neu'n cytuno'n gryf fod Cyngor Gwynedd yn cynnig gwerth am arian;
  - Roedd 14.4% yn anghytuno neu'n anghytuno'n gryf fod Cyngor Gwynedd yn cynnig gwerth am arian;
  - Roedd 39.3% yn anghytuno eu bod yn gallu dylanwadu ar benderfyniadau yn eu hardal leol, ond roedd 37.0% yn cytuno eu bod yn gallu dylanwadu ar y gwasanaethau maent yn eu defnyddio.

Gellir cael mwy o wybodaeth am y Cyngor a'i wasanaethau drwy ymweld â'r wefan - [www.gwynedd.gov.uk](http://www.gwynedd.gov.uk)



### 3. ADOLYGU'R CYNLLUN

Cafodd y Cynllun Strategol gwreiddiol ar gyfer 2013 – 17 ei fabwysiadu gan y Cyngor ym mis Mai 2013. Cafodd ei baratoi mewn sawl cam, fel a ganlyn:

- Cam Un - Asesu Anghenion a Sganio'r Gorwel:

Cychwyn y gwaith o baratoi'r Cynllun oedd adnabod y prif yrwyr cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a pholisi sydd yn dylanwadu'r Cyngor a'r Sir ac sy'n debygol o wneud hynny yn y blynyddoedd nesaf. Yn ogystal, cynhaliwyd arolygon gyda thrigolion y Sir a staff ac Aelodau Etholedig y Cyngor er mwyn casglu gwybodaeth am eu profiadau o fyw a gweithio yng Ngwynedd a rhoi cyfle iddynt leisio'u barn ar y materion y dylid eu blaenoriaethu yn y Cynllun.

- Cam Dau - Adnabod Blaenoriaethau Drafft:

Yr ail gam yn y broses oedd defnyddio'r data a gwybodaeth allweddol a gasglwyd yn ystod Cam Un i adnabod blaenoriaethau drafft ar gyfer y Cynllun. Fel rhan o'r gwaith hwn, rhoddwyd ystyriaeth i'r prif gyfleoedd a heriau sy'n wynebu'r Sir ar draws nifer o feysydd, eu heffaith posibl ar drigolion Gwynedd a gallu'r Cyngor i wneud gwahaniaeth arwyddocaol yn y meysydd hynny. Rhoddwyd y cyfle i drigolion y Sir a'n partneriaid i leisio'u barn ar y blaenoriaethau drafft.

- Cam Tri - Cadarnhau'r Blaenoriaethau a Datblygu Cynigion Cyflawni:

Y cam nesaf oedd cadarnhau'r blaenoriaethau ar gyfer y Cynllun a datblygu cyfres o gynigion ar gyfer eu cyflawni. Datblygwyd cynigion ar gyfer rhai meysydd penodol ac adnabuwyd yr angen i gwblhau gwaith pellach yn ystod 2013 - 14 er mwyn datblygu cynigion pendant ar gyfer meysydd eraill. Rhoddwyd ystyriaeth gofalus i faterion cydraddoldeb, iaith a chynaliadwyedd drwy gydol y broses o baratoi'r Cynllun er mwyn sicrhau ei fod yn cael effaith cadarnhaol ar grwpiau penodol o fewn y boblogaeth, yr amgylchedd a'r iaith Gymraeg.

Wrth lunio'r cynigion ar gyfer 2014 - 15, rhoddwyd sylw i ddau fater pwysig fydd yn cael effaith ar flaenoriaethau a siâp y Cyngor i'r dyfodol:

- Yn gyntaf, bydd llai o arian ar gael dros y blynyddoedd nesaf i gynnal gwasanaethau. Mae hyn yn golygu y bydd rhaid i ni ganfod ffyrdd newydd a gwahanol o ddarparu gwasanaethau o ansawdd i'r dyfodol i drigolion y Sir.
- Yn ail, mae adroddiad Comisiwn Syr Paul Williams ar ddyfodol gwasanaethau cyhoeddus yng Nghymru yn awgrymu lleihau nifer cynghorau Gogledd Cymru o chwech i dri. Yn ddibynnol ar ymateb Llywodraeth Cymru i'r adroddiad, bydd unrhyw ad-drefnu a newid mewn patrwm gwasanaethau yn sicrhau gael dylanwad ar ein ffordd o weithio dros y blynyddoedd nesaf.

Rhoddwyd sylw hefyd i yrwyr cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a pholisi newydd sydd yn dylanwadu'r Cyngor a'r Sir nawr ac sy'n debygol o wneud hynny yn y blynyddoedd nesaf. Yn ogystal, rhoddwyd y cyfle i drigolion y Sir a'n partneriaid leisio'u barn ar y blaenoriaethau ar gyfer y cyfnod nesaf.

Rhestrir isod y prif addasiadau a wnaed i'r Cynllun yn dilyn yr adolygiad:

#### Blaenoriaethau:

Mae nifer y blaenoriaethau wedi lleihau o 24 i 21:

- Rydym wedi cyfuno dwy flaenoriaeth o fewn y Maes Gofal, Iechyd a Lles (*Ymateb yn well i anghenion pobl fregus i sicrhau gwasanaethau gofal cynaliadwy a Chynyddu gwaith ataliol ym maes gofal oedolion a phobl hŷn*) er mwyn sefydlu blaenoriaeth newydd, sef: *Ymateb yn Well i Anghenion Pobl sydd Angen Cefnogaeth, Cynyddu'r Gefnogaeth Gymunedol sydd ar gael a Sicrhau Gwasanaethau Gofal Cynaliadwy*.
- Rydym wedi dileu'r flaenoriaeth *Hybu balchder a chyfrifoldeb cymunedol* o'r Maes Cymunedau Cryf. Ond, bydd elfennau o'r gwaith yn parhau i dderbyn sylw o dan y flaenoriaeth *Lleihau'r galw ar wasanaethau drwy atal ac ymyrraeth gynnar* o fewn y Maes Diwylliant a Threfniadau Busnes y Cyngor.
- Rydym wedi dileu'r flaenoriaeth *Manteisio ar 'faint' y Cyngor er lles pobl Gwynedd* o'r Maes Diwylliant a Threfniadau Busnes y Cyngor. Ond, bydd elfennau o'r gwaith yn parhau i dderbyn sylw o dan y flaenoriaeth *Lleihau'r galw ar wasanaethau drwy atal ac ymyrraeth gynnar* o fewn y Maes Diwylliant a Threfniadau Busnes y Cyngor.

#### Canlyniadau:

Mae'r canlyniadau oll yn canolbwyntio ar bobl Gwynedd ac yn fwy eglur a phendant o ran y gwahaniaeth a geisir erbyn diwedd cyfnod y Cynllun.

#### Prosiectau:

Rydym wedi penderfynu terfynu rhai prosiectau er mwyn rhyddhau capasiti ac arian i ganolbwyntio ar faterion eraill. Rhestrir isod y prosiectau sydd wedi eu dileu o'r Cynllun:

- Prosiect Rhaglen Cyflenwyr Gwynedd
- Prosiect Ymateb i Fygythiadau Newid Hinsawdd (Tymor Hir)
- Prosiect Iaith – 'Amodau Gweithio mewn partneriaeth'

#### Mesuryddion:

Rydym hefyd wedi addasu a mireinio rhai o'r mesuryddion canlyniad er mwyn sicrhau y gallwn fesur yn well effaith ein gwaith ar drigolion Gwynedd.

#### 4. STRWYTHUR Y CYNLLUN

Ein nod yw sicrhau *Y Gorau ar gyfer Pobl Gwynedd Heddiw ac Yfory* ac rydym yn gwneud hynny yn bennaf trwy ein busnes arferol, sef y gwasanaethau sydd yn cael eu darparu yn ddyddiol. Mae'r Cynllun hwn, fodd bynnag, yn rhoi sylw penodol i'n blaenoriaethau a'r prif newidiadau rydym yn ymrwymo iddynt dros y blynyddoedd nesaf.

Mae'r ddogfen hon wedi ei strwythuro o gwmpas y meysydd canlynol:

- Plant a Phobl Ifanc
- Gofal, Iechyd a Lles
- Yr Economi
- Yr Amgylchedd
- Cymunedau Cryf
- Diwylliant a Threfniadau Busnes y Cyngor

Mae gennym **weledigaeth** ar gyfer pob maes. Mae'r gweledigaethau maes yn cyfrannu at brif weledigaeth y Cynllun, sef: *Cefnogi pobl Gwynedd i ffynnu mewn cyfnod anodd*, ac yn disgrifio ein huchelgais ar gyfer y maes dros y blynyddoedd nesaf.

<b>Gweledigaeth Maes Plant a Phobl Ifanc</b>	<b>Gweledigaeth Maes Gofal, Iechyd a Lles</b>
<i>Cefnogi pob plentyn a pherson ifanc i fyw bywydau cyflawn</i>	<i>Ysbrydoli pobl Gwynedd i fyw bywydau iach</i> <i>Cefnogi pobl fregus i fyw bywydau cyflawn</i>
<b>Gweledigaeth Maes Yr Economi</b>	<b>Gweledigaeth Maes Yr Amgylchedd</b>
<i>Gwella'r cyfleoedd i bobl Gwynedd fyw, gweithio a llwyddo'n lleol</i>	<i>Hybu cyflenwad addas o gartrefi i bobl Gwynedd</i> <i>Hybu amgylchedd diogel a chynaliadwy, gyda chysylltiadau hwylus</i>
<b>Gweledigaeth Maes Cymunedau Cryf</b>	<b>Gweledigaeth Maes Diwylliant a Threfniadau Busnes y Cyngor</b>
<i>Cydweithio i greu dyfodol hyderus a Chymraeg</i> <i>Lleihau effaith amddifadedd ar bobl Gwynedd</i>	<i>Pobl Gwynedd yn ganolog i bopeth rydym yn ei wneud</i>

Rydym wedi pennu cyfres o **flaenoriaethau** ar gyfer pob maes. Mae'r blaenoriaethau yn canolbwyntio ar y materion byddwn yn rhoi sylw pennaf iddynt dros y blynyddoedd nesaf. Y blaenoriaethau yw **amcanion gwella'r** Cyngor ar gyfer cyfnod y Cynllun. Rydym wedi pennu 21 o flaenoriaethau i gyd:



Blaenoriaethau Maes Plant a Phobl Ifanc
<p>P1: Codi Safonau Addysgol Plant a Phobl Ifanc</p> <p>P2: Gwella Profiadau a Chyfleoedd i Grwpiau Bregus o Blant, Pobl Ifanc a Theuluoedd</p> <p>P3: Gwella Addasrwydd y Gyfundrefn Ysgolion</p> <p>P4: Paratoi Pobl Ifanc yn Well ar gyfer Byw a Gweithio yn Lleol</p>
Blaenoriaethau Maes Gofal, Iechyd a Lles
<p>GOF1: Ymateb yn Well i Anghenion Pobl sydd Angen Cefnogaeth, Cynyddu'r Gefnogaeth Gymunedol sydd ar gael a Sicrhau Gwasanaethau Gofal Cynaliadwy</p> <p>GOF2: Diogelu Plant ac Oedolion</p> <p>GOF3: Gwella'r Amodau a'r Cyfleon i Drigolion Gwynedd Allu Byw'n Iach</p>
Blaenoriaethau Maes Yr Economi
<p>ECON1: Cryfhau Gwytnwch Busnesau'r Sir a Chadw'r Budd yn Lleol</p> <p>ECON2: Gwella Ansawdd Swyddi a Lefelau Cyflog</p> <p>ECON3: Gwella Mynediad Pobl y Sir i Waith ac Ymateb i Rwystrau</p>
Blaenoriaethau Maes Yr Amgylchedd
<p>AMG1: Hybu Cyflenwad Addas o Dai ar gyfer Pobl Leol</p> <p>AMG2: Lleihau Allyriadau Carbon</p> <p>AMG3: Ymateb i Fygythiadau Newid Hinsawdd</p> <p>AMG4: Lleihau Faint o Wastraff sy'n Mynd i'w Dirlenwi</p>
Blaenoriaethau Maes Cymunedau Cryf
<p>CC1: Hyrwyddo'r Iaith Gymraeg</p> <p>CC2: Mynd i'r Afael â Thlodi ac Amddifadedd</p> <p>CC3: Hybu Cymunedau Gwledig Cynaliadwy</p>
Blaenoriaethau Maes Diwylliant a Threfniadau Busnes y Cyngor
<p>DT1: Hybu Diwylliant drwy'r Cyngor Cyfan o Roi Pobl Gwynedd yn Ganolog i'n Holl Waith a'n Penderfyniadau</p> <p>DT2: Ymgysylltu'n Effeithiol â Phobl Gwynedd a Sicrhau eu Cyfranogaeth a'u Perchnogaeth o'r Dyfodol</p> <p>DT3: Gwneud Defnydd Mwy Effeithlon o Adnoddau, Gan Geisio Lleihau Effaith Toriadau ar Bobl Gwynedd</p> <p>DT4: Lleihau'r Galw ar Wasanaethau Drwy Atal ac Ymyrraeth Gynnar</p>

Yn ogystal, rydym wedi adnabod cyfres o **ganlyniadau** i drigolion Gwynedd. Mae'r canlyniadau hyn yn disgrifio'r prif wahaniaeth rydym eisiau ei gyflawni i drigolion erbyn 2017. Cyflwynir isod trosolwg o'r canlyniadau fesul maes. Defnyddir saethau i ddisgrifio'r gwahaniaeth a geisir:

- ↑ - Mwy / Cynyddu
- ↓ - Llai / Lleihau
- ↔ - Cynnal

Canlyniadau Maes Plant a Phobl Ifanc
<ul style="list-style-type: none"> <li>↑ Perfformiad disgyblion ym maes Safon Trothwy Lefel 2+</li> <li>↑ Perfformiad disgyblion ym maes Mathemateg Lefel 2</li> <li>↑ Disgyblion yn derbyn yr un safon dda o addysg o fewn ysgolion ar draws y Sir</li> <li>↑ Plant a phobl ifanc yn barod ar gyfer y cyfnod addysgol nesaf</li> <li>↑ Presenoldeb disgyblion Ysgolion Cynradd ac Uwchradd</li> <li>↓ Disgyblion yn cael eu gwahardd am gyfnodau penodol (Cynradd ac Uwchradd)</li> <li>↓ Disgyblion yn cael eu gwahardd yn barhaol (Uwchradd)</li> <li>↑ Plant a phobl ifanc yn cael eu haddysgu mewn amgylchedd ddysgu o ansawdd er gwella safonau</li> <li>↑ Pobl Ifanc gyda sgiliau bywyd a gwaith addas</li> <li>↑ Perfformiad addysgol disgyblion Cinio Ysgol am Ddim</li> <li>↑ Perfformiad addysgol Plant Mewn Gofal</li> <li>↓ Teuluoedd bregus yn datblygu problemau dwys a chymhleth</li> <li>↓ Plant yn cael eu hystyried fel Plant Mewn Angen</li> <li>↓ Plant yn cael eu derbyn i ofal</li> <li>↓ Plant gydag Anghenion Addysgol Arbennig</li> <li>↑ Plant a phobl ifanc gydag Anghenion Addysg arbennig yn cyflawni yn erbyn eu targedau</li> <li>↓ Pobl Ifanc nad ydynt mewn Addysg, Cyflogaeth neu Hyfforddiant neu'n hawlio'r Lwfans Ceiswyr Gwaith</li> </ul>
Canlyniadau Maes Gofal, Iechyd a Lles
<ul style="list-style-type: none"> <li>↑ Pobl yn derbyn cefnogaeth gymunedol</li> <li>↑ Pobl Gwynedd yn cael dewis eang o wasanaethau ataliol</li> <li>↑ Pobl Gwynedd yn cael dewis ehangach a mwy addas o lety ar draws y Sir</li> <li>↑ Pobl Gwynedd yn derbyn gwasanaethau sy'n cwrdd â'u hanghenion yn well</li> <li>↑ Gwiriad Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd i bobl sydd angen</li> <li>↑ Ansawdd yr asesiadau risg sy'n cael eu cyflwyno i Gynhadledd Achos</li> <li>↑ Aelodau staff newydd a presennol yn derbyn hyfforddiant diogelu pwrpasol</li> <li>↑ Gweithrediad trefniadau diogelu mewn cyrff / asiantaethau mae'r Cyngor yn eu comisiynu</li> <li>↑ Iechyd Pobl Gwynedd</li> </ul>
Canlyniadau Maes Yr Economi
<ul style="list-style-type: none"> <li>↑ Swyddi ar gyfer pobl Gwynedd yn cael eu gwarchod a'u creu</li> <li>↑ Busnesau lleol yn gystadleuol ac yn goroesi</li> <li>↑ Swyddi gwerth uchel ar gael i bobl y Sir</li> <li>↑ Dewis o swyddi amrywiol i bobl ar draws Gwynedd</li> <li>↑ Pobl y Sir efo'r sgiliau sydd eu hangen gan gyflogwyr lleol</li> <li>↑ Pobl yn symud o fudd-daliadau i waith</li> </ul>
Canlyniadau Maes Yr Amgylchedd
<ul style="list-style-type: none"> <li>↑ Pobl Gwynedd yn cael unedau tai addas</li> <li>↓ Allyriadau carbon y Cyngor</li> <li>↑ Pobl Gwynedd yn ymdopi'n well efo llifogydd</li> <li>↑ Ailddefnyddio, ailgylchu a chompostio gan bobl a busnesau Gwynedd</li> </ul>
Canlyniadau Maes Cymunedau Cryf
<ul style="list-style-type: none"> <li>↑ Defnydd cymdeithasol o'r Gymraeg gan blant a phobl ifanc y tu allan i'r ysgol</li> <li>↔ Cymunedau gyda dros 70% o'r boblogaeth sy'n gallu siarad Cymraeg</li> <li>↔ Cymunedau sydd wedi gostwng o dan 70%</li> <li>↓ Dirywiad cymharol mewn adnoddau cyhoeddus i'r Cyngor oherwydd natur wledig y Sir</li> <li>↑ Pobl yn gallu ymdopi yn annibynnol efo'r her ariannol yn deillio o'r drefn Diwygio Lles</li> <li>↓ Pobl yn cael eu derbyn yn ddigartref</li> <li>↓ Pobl dan anfantais oherwydd tlodi</li> </ul>
Canlyniadau Maes Diwylliant a Threfniadau Busnes y Cyngor
<ul style="list-style-type: none"> <li>↑ Pobl yn derbyn gwasanaethau sydd yn cwrdd â'u hanghenion ac yn cynnig gwerth am arian</li> <li>↑ Pobl Gwynedd yn cael eu cynnwys mewn penderfyniadau sydd yn effeithio ar eu bywydau a'u hardal</li> <li>↔ Cyflawni arbedion o £15m heb wneud toriadau</li> <li>↓ Galw am wasanaethau</li> <li>↓ Cost darparu gwasanaethau</li> <li>↑ Canlyniadau i drigolion Gwynedd</li> </ul>

Byddwn yn gweithredu cyfres o **brosiectau** er mwyn cyflawni'r canlyniadau uchod a gwireddu ein blaenoriaethau. Rhestrir pob prosiect fesul blaenoriaeth a rhoddir sylw yn benodol i'r addewidion bydd y prosiectau yn anelu i'w cyflawni yn ystod 2014 - 15.

Byddwn yn defnyddio **mesuryddion canlyniad** er mwyn mesur cynnydd y prosiectau o safbwynt cyflawni'r canlyniadau a gwireddu'r blaenoriaethau. Rydym wedi pennu **uchelgais** ar gyfer pob mesurydd canlyniad, sef maint y gwahaniaeth rydym eisiau ei gyflawni i drigolion Gwynedd.

Byddwn hefyd yn mesur y mesuryddion allweddol eraill sydd yn berthnasol i feysydd y Cynllun, sef **Mesuryddion Allweddol y Cyngor** a **Mesuryddion Strategol Cenedlaethol**.

Mae Mesuryddion Allweddol y Cyngor un ai yn:

- Bwysig i fywyd dydd i ddydd pobl Gwynedd.
- Adlewyrchu iechyd corfforaethol y Cyngor.

Defnyddir Mesuryddion Strategol Cenedlaethol i fesur perfformiad Awdurdodau Lleol ar lefel genedlaethol. Mae pob mesurydd yn cyd-fynd ag un neu fwy o flaenoriaethau strategol Llywodraeth Cymru. Mae rhai o Fesuryddion Canlyniad a Mesuryddion Allweddol y Cyngor hefyd yn Fesuryddion Strategol Cenedlaethol.

Yn olaf, rydym wedi llunio **Strategaeth Ariannol** am oes y Cynllun Strategol gan sicrhau fod yr adnoddau priodol mewn lle i wireddu'r hyn sy'n cael ei gynnwys yn y Cynllun. Gellir gweld y strategaeth yn Atodiad 1.

## 5. CYFLAWNI'R CYNLLUN

Mae cyflawni'r Cynllun yn flaenoriaeth bwysig yn ei hun. Rydym wedi rhoi trefniadau priodol mewn lle ar bob lefel o fewn y Cyngor er mwyn cyflawni'r Cynllun ac mae gan bawb rhan bwysig i'w chwarae yn hynny.

Y Cyngor Llawn sydd yn gyfrifol am fabwysiadu'r Cynllun Strategol a gosod y cyfeiriad i waith y Cyngor dros y blynyddoedd nesaf.

Bydd Aelodau Cabinet y Cyngor yn gyfrifol am weithredu'r Cynllun Strategol o fewn eu meysydd o gyfrifoldeb ac yn sicrhau fod trefniadau rheoli prosiect a rheoli perfformiad cadarn mewn lle i gyflawni'r canlyniadau a gwireddu'r blaenoriaethau.

Bydd y Pwyllgorau Craffu yn dal yr Aelodau Cabinet i gyfrif am eu perfformiad o safbwynt cyflawni'r canlyniadau a byddant hefyd yn craffu effaith y Cynllun ar drigolion Gwynedd.

Bydd y Cyngor yn parhau i gydweithio gyda'i bartneriaid yn y sector gyhoeddus, trydydd sector a sector breifat i wireddu blaenoriaethau sydd angen mewnbyn gan fwy nag un partner i'w cyflawni.

Fel rhan o'n hymrwymiad i roi pobl Gwynedd yng nghanol popeth mae'n wneud, byddwn yn ymgysylltu'n barhaus gyda thrigolion a chymunedau er mwyn rhoi cyfleoedd iddynt ddylanwadu ar waith y Cyngor a'u grymuso i gymryd perchnogaeth a chyfrifoldeb o'r dyfodol.

## 6. MAES PLANT A PHOBL IFANC

### Beth yw ein blaenoriaethau ar gyfer y maes?

P1: Codi Safonau Addysgol Plant a Phobl Ifanc

P2: Gwella Profiadau a Chyfleoedd i Grwpiau Bregus o Blant, Pobl Ifanc a Theuluoedd

P3: Gwella Addasrwydd y Gyfundrefn Ysgolion

P4: Paratoi Pobl Ifanc yn Well ar gyfer Byw a Gweithio yn Lleol

### Pam fod y rhain yn flaenoriaethau?

- Mae perfformiad ysgolion Gwynedd yn annigonol o ran Safon Trothwy Lefel 2+ a chanlyniadau Mathemateg o'u cymharu â chanlyniadau mewn pynciau eraill yng Nghyfnod Allweddol 4. Yn ogystal, mae angen cau'r bwlch canlyniadau rhwng disgyblion drwy wella cyrhaeddiad grwpiau penodol o ddisgyblion sydd yn tanberfformio (e.e. disgyblion sy'n derbyn Prydau Ysgol am Ddim, Plant Mewn Gofal). Mae angen hefyd lleihau'r anghysonderau rhwng canlyniadau ysgolion gwahanol.
- Nid yw'r ddarpariaeth bresennol ar gyfer grwpiau bregus o blant, pobl ifanc a theuluoedd yn gynaliadwy i'r dyfodol a gall y Cyngor sicrhau arbedion ariannol sylweddol drwy fuddsoddi mwy mewn gwaith ataliol ac ymyrraeth gynnar. Yn ogystal, mae angen cryfhau cydweithio rhwng asiantaethau er mwyn darparu gwasanaethau cydlynus ac integredig sydd wedi eu cynllunio'n effeithiol o amgylch anghenion grwpiau bregus o blant, pobl ifanc a theuluoedd.
- Nid yw'r gyfundrefn addysg bresennol yn gynaliadwy nac yn cynnig yr amgylchedd ddysgu orau i blant, pobl ifanc a staff. Oherwydd hynny mae'n llawer iawn mwy heriol cyrraedd ein huchelgais o wella safonau addysg y Sir.
- Nid yw pobl ifanc Gwynedd wedi eu paratoi'n addas ar gyfer bywyd fel oedolion. Mae diffyg pwyslais yn yr ysgolion ar ddysgu sgiliau bywyd (e.e. rheoli arian a choginio) ac mae canran uchel o fusnesau yn datgan eu bod yn wynebu anawsterau recriwtio oherwydd diffyg sgiliau a chymwysterau perthnasol gan ymgeiswyr.

### Beth yw'r canlyniadau yr ydym yn ceisio'u cyflawni i drigolion Gwynedd?

Dyma'r gwahaniaeth yr ydym eisiau ei gyflawni i *holl blant a phobl ifanc* Gwynedd:

- ↑ Perfformiad disgyblion ym maes Safon Trothwy Lefel 2+
- ↑ Perfformiad disgyblion ym maes Mathemateg Lefel 2
- ↑ Disgyblion yn derbyn yr un safon dda o addysg o fewn ysgolion ar draws y Sir
- ↑ Plant a phobl ifanc yn barod ar gyfer y cyfnod addysgol nesaf
- ↑ Presenoldeb disgyblion Ysgolion Cynradd ac Uwchradd
- ↓ Disgyblion yn cael eu gwahardd am gyfnodau penodol (Cynradd ac Uwchradd)
- ↓ Disgyblion yn cael eu gwahardd yn barhaol (Uwchradd)
- ↑ Plant a phobl ifanc yn cael eu haddysgu mewn amgylchedd ddysgu o ansawdd er gwella safonau
- ↑ Pobl Ifanc gyda sgiliau bywyd a gwaith addas

Dyma'r gwahaniaeth yr ydym eisiau ei gyflawni i *grwpiau bregus o blant, pobl ifanc a theuluoedd* yng Ngwynedd:

- ↑ Perfformiad addysgol disgyblion Cinio Ysgol am Ddim
- ↑ Perfformiad addysgol Plant Mewn Gofal
- ↓ Teuluoedd bregus yn datblygu problemau dwys a chymhleth
- ↓ Plant yn cael eu hystyried fel Plant Mewn Angen
- ↓ Plant yn cael eu derbyn i ofal
- ↓ Plant gydag Anghenion Addysgol Arbennig
- ↑ Plant a phobl ifanc gydag Anghenion Addysg arbennig yn cyflawni yn erbyn eu targedau

↓ Pobl Ifanc nad ydynt mewn Addysg, Cyflogaeth neu Hyfforddiant neu'n hawlio'r Lwfans Ceiswyr Gwaith

### **Beth fyddwn ni yn ei gyflawni yn ystod 2014 - 15?**

Rhestrir isod y prosiectau y byddwn yn eu gweithredu fesul blaenoriaeth er mwyn cyflawni'r canlyniadau uchod. Nodir hefyd yr addewidion y bydd pob un yn eu gwireddu yn ystod 2014 - 15.

#### P1: Codi Safonau Addysgol Plant a Phobl Ifanc:

##### *Prosiect Hyrwyddo Ansawdd Mewn Ysgolion Uwchradd*

- Bydd 100% o reolwyr canol a 65% o uwch reolwyr wedi cael y cyfle i'w huwch-sgilio ym maes arweinyddiaeth erbyn diwedd y flwyddyn addysgol 2014 - 2015. Bydd arferion da wedi eu rhannu ymhob cyfarfod penaethiaid ac mewn gweithdai i dimau rheoli.
- Bydd pob Ysgol Uwchradd yn rhan o o leiaf un rhwydwaith cydweithio arfer dda erbyn 2015.
- Bydd egwyddorion cyffredin ar gyfer asesu ac olrhain cynnydd wedi'u sefydlu ar draw Ysgolion Uwchradd yr Awdurdod.
- Bydd 14 Ysgol Uwchradd yn rhan o gynlluniau llythrennedd / rhifedd dalgylchol.
- Bydd 100% o ddysgwyr Prydau Ysgol am Ddim wedi cael cefnogaeth i gyrraedd eu targedau addysgol.
- Bydd 100% o Blant Mewn Gofal wedi cael cefnogaeth cydlynus i gyrraedd eu targedau o fewn y cynllun addysg personol.
- Bydd o leiaf 72% o ddysgwyr yn meddu ar y sgiliau llythrennedd a rhifedd gweithredol wrth drosglwyddo o Gyfnod Allweddol 2 i Gyfnod Allweddol 3.
- Bydd dealltwriaeth Llywodraethwyr o'u rôl fel cyfaill beirniadol a'u cyfraniad at godi safonau dysgwyr wedi gwella.

#### P2: Gwella Profiadau a Chyfleoedd i Grwpiau Bregus o Blant, Pobl Ifanc a Theuluoedd:

##### *Prosiect Gyda'n Gilydd*

- Bydd 400 o deuluoedd bregus wedi cael mynediad at wasanaethau ataliol Teuluoedd yn Gyntaf.
- Bydd 80 o deuluoedd bregus wedi derbyn cefnogaeth integredig gan y Tîm Gyda'n Gilydd.
- Bydd cyfeiriad y gwasanaeth i'r dyfodol wedi ei sefydlu.

##### *Prosiect Trawsnewid Gwasanaethau Plant*

- Bydd eglurder yn ei le ynghylch y defnydd o ofal preswyl i'r dyfodol yn dilyn adolygiad o'r Strategaeth Gofal.
- Bydd trefniadau newydd mewn lle ar gyfer rheoli lleoliadau er mwyn rheoli ansawdd a chostau i'r Cyngor.

##### *Prosiect Gwella Presenoldeb a Lefelau Gwaharddiadau*

- Bydd y Cyngor wedi parhau i gydweithio gydag ysgolion y Sir i weithredu cynlluniau a rhaglenni er gwella presenoldeb disgyblion a lleihau gwaharddiadau.

#### P3: Gwella Addasrwydd y Gyfundrefn Ysgolion:

##### *Prosiect Trefniadaeth Ysgolion*

- Bydd gwaith adeiladu Ysgol Ardal Groeslon, Carmel a Fron wedi cychwyn a'r camau angenrheidiol eraill wedi digwydd i sefydlu'r Ysgol Ardal newydd yn llwyddiannus.
- Bydd modelau terfynol wedi eu cymeradwyo ar gyfer dalgylch Y Gader a dalgylch y Berwyn.
- Bydd y weledigaeth ar gyfer cynllunio gofodol addysg a gwasanaethau cyhoeddus ym Meirionnydd yn cael ei weithredu.
- Bydd cynllun pendant wedi ei adnabod ar gyfer Ysgol Arbennig Dwyfor Meirion ac ymgynghoriad wedi ei gynnal arno.
- Bydd cytundeb yn ei le ar y weledigaeth gymunedol / addysgol ar gyfer Maesgeirchen.

**P4: Paratoi Pobl Ifanc yn well ar gyfer Byw a Gweithio yn Lleol:**

*Prosiect Darpariaeth Addysg a Hyfforddiant 16 - 19*

- Bydd dysgwyr pob Ysgol Uwchradd efo chweched dosbarth a Cholegau Addysg Bellach yn dechrau manteisio o'r drefn newydd bydd mewn lle ar gyfer cydgyllunio a delifro'r cwricwlwm ar gyfer addysg a hyfforddiant yn ardal Gwynedd ac Ynys Môn.

**Sut fyddwn ni yn mesur effaith ein gwaith?**

Byddwn yn defnyddio'r mesuryddion isod er mwyn mesur cynnydd y prosiectau o safbwynt gwireddu'r canlyniadau a'r blaenoriaethau. Nodir hefyd yr uchelgais ar gyfer pob canlyniad, sef maint y gwahaniaeth rydym eisiau ei gyflawni i drigolion Gwynedd.

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
<b>Canlyniad = ↑ Perfformiad disgyblion ym maes Safon Trothwy Lefel 2+</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canran y disgyblion 15 oed ar y 31ain Awst blaenorol, mewn ysgolion a gynhelir gan yr Awdurdod Lleol a gyflawnodd y Trothwy Lefel 2+ yn cynnwys gradd A*-C TGAU mewn Cymraeg mamiaith neu Saesneg a Mathemateg [Mesurydd Strategol Cenedlaethol].</li> </ul>	54.99%	57.98%	62%	65%
<b>Canlyniad = ↑ Perfformiad disgyblion ym maes Mathemateg Lefel 2</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canran o ddisgyblion 16 oed yn cyrraedd Safon Lefel 2 mewn Mathemateg.</li> </ul>	58.68%	62.17%	64%	70%
<b>Canlyniad = ↑ Disgyblion yn derbyn yr un safon dda o addysg o fewn ysgolion ar draws y Sir</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canran y bwllch rhwng disgyblion 16 oed sy'n cyrraedd y Safon Trothwy Lefel 2+ rhwng ysgolion.</li> </ul>	24%	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	15%	12%
<b>Canlyniad = ↑ Plant a Phobl Ifanc yn barod ar gyfer y cyfnod addysgol nesaf</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canran y disgyblion a aseswyd ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cyrraedd y Dangosydd Pynciau Craidd, fel y penderfynir gan Aseidiadau Athrawon [Mesurydd Strategol Cenedlaethol].</li> </ul>	86.22%	86.60%	87%	89%
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canran y disgyblion a aseswyd ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 3, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cyrraedd y Dangosydd Pynciau Craidd, fel y penderfynir gan Aseidiadau Athrawon.</li> </ul>	83%	85.4%	87%	90%



Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Presenoldeb disgyblion Ysgolion Cynradd ac Uwchradd				
• Canran presenoldeb disgyblion mewn Ysgolion Cynradd.	94.60%	94.40%	Gwelliant	95%
• Canran presenoldeb disgyblion mewn Ysgolion Uwchradd.	92.10%	93.40%	Gwelliant	95%
Canlyniad = ↓ Disgyblion yn cael eu gwahardd am gyfnodau penodol (Cynradd ac Uwchradd)				
• Nifer y diwrnodau ysgol wedi'u colli o ganlyniad i waharddiadau cyfnod penodol yn ystod y flwyddyn academaidd mewn Ysgolion Cynradd.	126.50	111.50	Gwelliant	Gwelliant
• Nifer y diwrnodau ysgol wedi'u colli o ganlyniad i waharddiadau cyfnod penodol yn ystod y flwyddyn academaidd mewn Ysgolion Uwchradd.	706.50	320	Gwelliant	Gwelliant
Canlyniad = ↓ Disgyblion yn cael eu gwahardd yn barhaol (Uwchradd)				
• Nifer y gwaharddiadau parhaol mewn Ysgolion Uwchradd.	15	4	4	Cynnal
Canlyniad = ↑ Plant a phobl ifanc yn cael eu haddysgu mewn amgylchedd ddysgu o ansawdd, er mwyn gwella safonau				
• Nifer yr ysgolion yng nghategori cyflwr 'A' a 'B' [Categori A = Da. Yn perfformio yn ôl y disgwyl ac yn gweithredu'n effeithlon / Categori B = Boddhaol. Yn perfformio yn ôl y disgwyl ond dirywiadau bychan yn dod i'r amlwg].	113 (o 116)	113 (o 116)	Cynnal	Gwelliant
• Canran y Llefydd Gweigion (cyfunol) yn Ysgolion y Sir.	28.2%	28.2%	Gwelliant	18.5 - 21.6%
Canlyniad = ↑ Pobl Ifanc gyda sgiliau bywyd a gwaith addas				
• Canran o ddisgyblion 16 oed sy'n cyrraedd Safon Trothwy Lefel 1.	93.09%	97.1%	Cynnal	Cynnal
• Cyfraddau cyrhaeddiad wedi'u seilio ar ganlyniadau arholiadau mewn cyrsiau galwedigaethol ar draws sefydliadau.	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Gosod Gwaelodlin	I'w Sefydlu
Canlyniad = ↑ Perfformiad addysgol disgyblion Cinio Ysgol am Ddim				
• Canran bwlch rhwng perfformiad dysgwyr Prydau Ysgol am Ddim / Dim-Prydau Ysgol am Ddim sy'n cyrraedd Safon Trothwy Lefel 2+.	36.04%	32.20%	Cynnal	20%

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Perfformiad addysgol Plant Mewn Gofal				
• Canran bwlch sgôr Plant Mewn Gofal a disgyblion nad ydynt mewn gofal.	34%	24%	Gwelliant	Gwelliant
Canlyniad = ↓ Teuluoedd bregus yn datblygu problemau dwys a chymhleth				
• Canran y cynnydd a wnaed gan deuluoedd yn dilyn ymyrraeth y Tîm Gyda'n Gilydd.	15%	15%	18%	15 - 20%
Canlyniad = ↓ Plant yn cael eu hystyried fel Plant Mewn Angen				
• Cyfanswm Plant Mewn Angen.	720	720	Gwelliant	Gwelliant
Canlyniad = ↓ Plant yn cael eu derbyn i ofal				
• Cyfanswm Plant Mewn Gofal neu ar y Gofrestr Amddiffyn Plant.	244	244	244	235

### Beth arall fyddwn ni yn ei fesur?

Byddwn hefyd yn mesur y mesuryddion allweddol eraill sydd yn berthnasol i'r maes, sef:

- Mesuryddion Allweddol y Cyngor
- Mesuryddion Strategol Cenedlaethol

Mesuryddion Allweddol y Cyngor (Haen 1)	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
• Cynllun trosiannol wedi ei gytuno ar gyfer Plant Anabl yn 16 oed.	Mesurydd Newydd yn 2013 - 14	100%	100%	Cynnal
• Cynllun llwybr wedi ei gytuno ar gyfer Plant Mewn Gofal.	Mesurydd Newydd yn 2013 - 14	100%	95 - 100%	Cynnal
• Canran y plant sy'n derbyn gofal ar 31 Mawrth sydd wedi cael tri lleoliad neu'n fwy yn ystod y flwyddyn [Mesurydd Strategol Cenedlaethol].	4.4%	4.9%	4.5 - 8%	Cynnal
• Canran y cyfeiriadau sy'n cael eu hail-gyfeirio o fewn 12 mis.	31.7%	26.6%	25 - 30%	Cynnal
• Canran yr ymweliadau statudol â phlant sy'n derbyn gofal oedd fod i gael eu cynnal yn ystod y flwyddyn a'u cynhaliwyd yn unol â'r rheoliadau.	81.3%	83.7%	83 - 85%	Gwelliant
• Canran y Gofalwyr Ifanc y mae'r Gwasanaethau Cymdeithasol yn ymwybodol ohonynt a gafodd eu hasesu.	100%	100%	95 - 100%	Cynnal

Mesuryddion Allweddol y Cyngor (Haen 1)	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nifer Ysgolion Cynradd yn un o gategoriâu ESTYN [gwelliant sylweddol a mesurau arbennig].</li> </ul>	1	5	1 i 2	Gwelliant Sylweddol
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nifer Ysgolion Uwchradd yn un o gategoriâu ESTYN [gwelliant sylweddol a mesurau arbennig].</li> </ul>	2	1	1	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran yr holl ddisgyblion (gan gynnwys y rhai sydd yng ngofal awdurdod lleol); ac sydd mewn unrhyw ysgol a gynhelir gan Awdurdod Lleol, a hwythau'n 15 oed ar y 31 Awst blaenorol ac sy'n gadael addysg orfodol, hyfforddiant neu ddysgu seiliedig ar waith heb fod ganddynt gymhwyster allanol a gymeradwywyd [Mesurydd Strategol Cenedlaethol].</li> </ul>	0%	0%	0 - 0.21%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran gwahaniaeth rhwng perfformiad disgyblion sydd â'r hawl i Brydau Ysgol am Ddim a disgyblion nad ydynt yn gymwys am Brydau Ysgol am Ddim CA2 (7 - 11 oed) yn y dangosydd Pynciau Craidd.</li> </ul>	13.70%	18.9%	12%	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran gwahaniaeth rhwng perfformiad disgyblion sydd a'r hawl i Brydau Ysgol am Ddim a disgyblion nad ydynt yn gymwys am Brydau Ysgol am Ddim CA3 (11 - 14 oed) yn y dangosydd Pynciau Craidd.</li> </ul>	26.60%	28.5%	23%	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran disgyblion enillodd lefel 3 da neu uwch [lefel 3 yn ysgrifennu yn y Gymraeg] yn CA2 (7 - 11oed) a gafodd asesiad athro yn y Gymraeg iaith gyntaf ar ddiwedd CA3 (11 - 14 oed).</li> </ul>	93.8%	95.6%	95.60%	Cynnal

Mesuryddion Strategol Cenedlaethol	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y plant sy'n derbyn gofal ar 31 Mawrth sydd â phrofiad o symud ysgol unwaith neu fwy yn ystod cyfnod neu gyfnodau o dderbyn gofal, nad oedd y symud hwnnw oherwydd trefniadau trosiannol, yn y 12 mis hyd at 31 Mawrth.</li> </ul>	14.5%	22.8%	15%	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y plant cymwys, perthnasol a phlant a fu'n berthnasol: a chanddynt gynlluniau llwybr yn ôl yr angen.</li> </ul>	100%	100%	95 - 100%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran yr asesiadau cychwynnol sydd wedi eu cwblhau yn ystod y flwyddyn lle mae yna dystiolaeth bod Gweithiwr Cymdeithasol wedi gweld y plentyn ar ben ei hun.</li> </ul>	40%	47.2%	45 - 50%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y bobl ifanc oedd yn arfer derbyn gofal y mae'r awdurdod mewn cysylltiad â nhw pan yn 19 oed.</li> </ul>	87.5%	100%	100%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y bobl ifanc oedd yn arfer derbyn gofal y mae'r awdurdod mewn cysylltiad â nhw, ac yn gwybod eu bod mewn llety difrys addas pan yn 19 oed.</li> </ul>	85.7%	86.7%	100%	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y bobl ifanc oedd yn arfer derbyn gofal ac mae'r awdurdod mewn cysylltiad â nhw, ac yn gwybod eu bod yn derbyn addysg, hyfforddiant neu sy'n gweithio pan yn 19 oed.</li> </ul>	35.7%	66.7%	65 - 70%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Y sgôr ar gyfartaledd, o'r pwyntiau cymwysterau allanol ar gyfer plant sy'n 16 oed ac yn derbyn gofal, mewn unrhyw osodiad dysgu sy'n cael eu cynnal gan yr awdurdod.</li> </ul>	289	439	350 - 450	Cynnal

Mesuryddion Strategol Cenedlaethol	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y disgyblion sydd yng ngofal awdurdodau lleol, sydd mewn unrhyw ysgol a gynhelir gan awdurdod lleol, a hwythau'n 15 oed ar y 31 Awst blaenorol ac sy'n gadael addysg orfodol, hyfforddiant neu ddysgu seiliedig ar waith heb fod ganddynt gymhwyster allanol a gymeradwywyd.</li> </ul>	0%	6.3%	0 - 0.65%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y disgyblion a aseswyd mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cael Asesiad Athrawon yn y Gymraeg (iaith gyntaf) ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 3.</li> </ul>	86.10%	82.5%	82.50%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y datganiadau terfynol am anghenion addysgol arbennig wedi'u cyhoeddi o fewn 26 wythnos: a) Yn cynnwys eithriadau.</li> </ul>	87.80%	43.1%	Gwelliant	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y datganiadau terfynol am anghenion addysgol arbennig wedi'u cyhoeddi o fewn 26 wythnos: b) Ddim yn cynnwys eithriadau.</li> </ul>	100%	96.3%	96.3%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyfartaledd y sgôr pwyntiau ar gyfer disgyblion sy'n 15 oed ar y 31 Awst blaenorol mewn ysgolion a gynhelir gan yr Awdurdod Lleol.</li> </ul>	335	353.41	355	Gwelliant

#### Beth fyddwn ni yn ei gynllunio yn ystod 2014 - 15?

Yn ogystal â gwireddu'r addewidion pendant a nodwyd uchod, byddwn hefyd yn cynllunio ymlaen yn y meysydd isod. Byddwn yn gwneud hyn un ai er mwyn cadarnhau'r addewidion i'w gwireddu neu sicrhau eglurder yn ystod neu erbyn diwedd y flwyddyn ar yr hyn y gellir ei gyflawni i drigolion Gwynedd fel bod modd i ni benderfynu a ydym am gynnig addewidion pendant yn y meysydd hynny o 2015 - 16 ymlaen.

P2: Gwella Profiadau a Chyfleoedd i Grwpiau Bregus o Blant, Pobl Ifanc a Theuluoedd:

##### *Trawsnewid Anghenion Addysgol Arbennig a Chynhwysiad*

- Bydd eglurder yn ei le ynghylch natur a strwythur y ddarpariaeth i'w weithredu ym Medi 2015 a'i effaith ar blant, pobl ifanc, teuluoedd, ysgolion a phartneriaid.

P4: Paratoi Pobl Ifanc yn well ar gyfer Byw a Gweithio yn Lleol:

##### *Paratoi Pobl Ifanc ar gyfer Byw a Gweithio yng Ngwynedd*

- Bydd y prosiect wedi llunio strategaeth a rhaglen gweithredu.
- Bydd 14 Ysgol Uwchradd yn cydweithio er mwyn datblygu heriau er mwyn eu cyflwyno o Fedi 2015.

## 7. MAES GOFAL, IECHYD A LLES

### Beth yw ein blaenoriaethau ar gyfer y maes?

GOF1: Ymateb yn Well i Anghenion Pobl sydd Angen Cefnogaeth, Cynyddu'r Gefnogaeth Gymunedol sydd ar Gael a Sicrhau Gwasanaethau Gofal Cynaliadwy

GOF2: Diogelu Plant ac Oedolion

GOF3: Gwella'r Amodau a'r Cyfleon i Drigolion Gwynedd Allu Byw'n Iach

### Pam fod y rhain yn flaenoriaethau?

- Ein dymuniad yw sicrhau fod pobl yn gallu parhau i fyw yn eu cartrefi a chymunedau eu hunain mor hir ag sydd bosib. Ar hyn o bryd, mae ein gwasanaethau gofal yn tueddu i 'dynnu pobl mewn' i ofal ffurfiol, gan beidio gwerthfawrogi yn ddigonol gallu unigolion a chymunedau i barhau yn 'iach ac adref' yn hwy. Er mwyn blaenoriaethu hyn, rydym am sicrhau gwasanaethau integredig sy'n cefnogi pobl i fyw yn eu cartrefi eu hunain cyhyd ag y dymunant ac y bo hynny'n ymarferol bosibl. Yn ogystal, byddwn yn sicrhau cyfundrefnau llywodraethu a gweithlu priodol sy'n canolbwyntio ar anghenion y sawl sy'n derbyn y gwasanaeth mewn modd cost effeithiol.
- Mae angen sicrhau bod ein gweithdrefnau a pholisïau diogelu plant ac oedolion yn cael eu deall yn glir gan bawb sy'n gweithio i'r Cyngor ac yn cael eu diweddarau a'u lledaenu'n rheolaidd.
- Mae angen ystyried a yw'r model presennol o ddarpariaeth hamdden yn gynaliadwy ar gyfer y dyfodol o ystyried y sefyllfa ariannol sydd ohoni. Mae angen hefyd i ni fod yn glir o'n rôl o fewn y maes gwella iechyd ac yng nghyd-destun gwaith partneriaid.

### Beth yw'r canlyniadau yr ydym yn ceisio'u cyflawni i drigolion Gwynedd?

Dyma'r gwahaniaeth rydym eisiau ei gyflawni i *bobl sydd angen cefnogaeth* yng Ngwynedd:

- ↑ Pobl yn derbyn cefnogaeth gymunedol
- ↑ Pobl Gwynedd yn cael dewis eang o wasanaethau ataliol
- ↑ Pobl Gwynedd yn cael dewis ehangach a mwy addas o lety ar draws y Sir
- ↑ Pobl Gwynedd yn derbyn gwasanaethau sy'n cwrdd â'u hanghenion yn well

Dyma'r gwahaniaeth yr ydym eisiau ei gyflawni i *holl bobl* Gwynedd:

- ↑ Gwiriad Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd i bobl sydd angen
- ↑ Ansawdd yr asesiadau risg sy'n cael eu cyflwyno i Gynhadledd Achos
- ↑ Aelodau staff newydd a presennol yn derbyn hyfforddiant diogelu pwrpasol
- ↑ Gweithrediad trefniadau diogelu mewn cyrff / asiantaethau mae'r Cyngor yn eu comisiynu
- ↑ Iechyd Pobl Gwynedd

### Beth fyddwn ni yn ei gyflawni yn ystod 2014 - 15?

Rhestrir isod y prosiectau y byddwn yn eu gweithredu fesul blaenoriaeth er mwyn cyflawni'r canlyniadau uchod. Nodir hefyd yr addewidion y bydd pob un yn eu gwireddu yn ystod 2014 - 15.

GOF1: Ymateb yn Well i Anghenion Pobl sydd Angen Cefnogaeth, Cynyddu'r Gefnogaeth Gymunedol sydd ar Gael a Sicrhau Gwasanaethau Gofal Cynaliadwy:

#### *Prosiect Lletya*

- Bydd y Strategaeth Letya Pobl Hŷn wedi ei gytuno.
- Bydd 7 uned bwrpasol yn barod yn Harlech ar gyfer 8 unigolyn ag anableddau dysgu.
- Bydd gwaith adeiladu wedi cychwyn ar Dai Gofal Ychwanegol ym Mhorthmadog.
- Bydd 40 uned Tai Gofal Ychwanegol ar gael ar gyfer pobl hŷn ym Mangor.



- Bydd eglurder ar ddyfodol safle Frondeg.
- Bydd model amgen o ddefnydd tai gwarchod wedi ei dreialu yn ardal Meirionnydd a bydd y canlyniadau wedi eu gwerthuso.

*Prosiect Trefniadau Llywodraethu a Strwythur*

- Bydd cytundeb ar strwythur adrannol newydd mewn lle, a hwnnw wedi ei weithredu, ar y cyd â Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr os yn berthnasol.
- Bydd trefniadau llywodraethu a llinellau atebolrwydd clir mewn lle ar draws yr Adran o ran gwaith dydd i ddydd a phrosiectau.

*Prosiect Gweithio'n Integredig (Cronfa Gofal Canolraddol)*

- Bydd holl brosiectau'r Gronfa Gofal Canolraddol wedi eu cyflawni yn unol â'r cais a gyflwynwyd i Lywodraeth Cymru.
- Bydd rhaglen gynllunio wedi ei datblygu ar gyfer dilyniant i'r Gronfa Gofal Canolraddol.

GOF2: Diogelu Plant ac Oedolion:

*Prosiect Diogelu Plant ac Oedolion*

- Bydd yr holl reolwyr a staff o fewn y Cyngor a'r cyrff sydd wedi eu comisiynu wedi derbyn hyfforddiant sy'n briodol i'w rôl a'u cyfrifoldeb.
- Bydd yr holl staff a gwirfoddolwyr sydd angen gwiriad Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd (DBS, CRB gynt) wedi'i dderbyn.
- Bydd holl staff y Cyngor yn ymwybodol o 'Bolisi a Chanllawiau Diogelu Plant ac Oedolion' ac yn cydymffurfio â hi.

GOF3: Gwella'r Amodau a'r Cyfleon i Drigolion Gwynedd Allu Byw'n Iach:

*Prosiect Chwaraeon a Gweithgaredd Egniol*

- Bydd cyfleoedd ar gael i bobl Gwynedd fod yn fwy egniol.
- Bydd pobl Gwynedd yn fwy ymwybodol o gyfleoedd i fod yn fwy egniol.

**Sut fyddwn ni yn mesur effaith ein gwaith?**

Byddwn yn defnyddio'r mesuryddion isod er mwyn mesur cynnydd y prosiectau o safbwynt gwireddu'r canlyniadau a'r blaenoriaethau. Nodir hefyd yr uchelgais ar gyfer pob canlyniad, sef maint y gwahaniaeth rydym eisiau ei gyflawni i drigolion Gwynedd.

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Pobl yn derbyn cefnogaeth gymunedol				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canran o ddefnyddwyr sy'n adrodd bod Teleofal yn eu galluogi i fyw gartref yn annibynnol.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Gosod Gwaelodlin	Gwelliant
Canlyniad = ↑ Pobl Gwynedd yn cael dewis eang o wasanaethau ataliol				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfradd o gysylltiadau gyda'r gwasanaeth oedolion wedi eu cyfeirio at gyngor asiantaethau partner / cefnogol neu ddarpariaeth amgen.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Gosod Gwaelodlin	Gwelliant

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Pobl Gwynedd yn cael dewis ehangach a mwy addas o lety ar draws y Sir				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran trigolion sydd wedi eu cartrefi mewn tai gofal sydd wedi gweld gwahaniaeth positif i'w bywydau.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Gosod Gwaelodlin	Gwelliant
Canlyniad = ↑ Pobl Gwynedd yn derbyn gwasanaethau sy'n cwrdd â'u hanghenion yn well				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y defnyddwyr gwasanaeth Galluogi sy'n gadael y gwasanaeth heb yr angen am wasanaethau parhaol wedi eu comisiynu gan Ofal Cymdeithasol i Oedolion.</li> </ul>	53.13%	53.13%	53 - 60%	Gwelliant
Canlyniad = ↑ Gwiriad Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd i bobl sydd angen				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran o'r holl staff sy'n gweithio'n uniongyrchol gyda phlant, pobl ifanc ac oedolion bregus sydd â gwiriad DBS cyfredol.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	100%	100%
Canlyniad = ↑ Ansawdd yr asesiadau risg sy'n cael eu cyflwyno i Gynhadledd Achos				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran yr asesiadau risg a gafodd eu cyflwyno i Gynhadledd Achos a oedd yn cael eu hystyried yn rhai a oedd yn dangos ansawdd wrth wneud penderfyniad.</li> </ul>	97%	95%	95 - 100%	95 - 100%
Canlyniad = ↑ Aelodau staff newydd a presennol yn derbyn hyfforddiant diogelu pwrpasol				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Caran holl staff Gwynedd wedi derbyn hyfforddiant Lefel 1 mewn amddiffyn a diogelu.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Gosod Gwaelodlin	100%
Canlyniad = ↑ Gweithrediad trefniadau diogelu mewn cyrff / asiantaethau mae'r Cyngor yn eu comisiynu				
<ul style="list-style-type: none"> <li>O'r atgyfeiriadau amddiffyn oedolion sydd wedi'u cwblhau yn ystod y flwyddyn, y ganran lle mae'r perygl wedi'i reoli [Mesurydd Strategol Cenedlaethol].</li> </ul>	95.7%	95.7%	90 - 100%	90 - 100%

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Iechyd Pobl Gwynedd				
• Canran o oedolion Gwynedd yn cyrraedd canllawiau gweithgareddau egniol llywodraeth Cymru.	34%	34%	34 - 36%	36 - 38%
• Canran o oedolion sydd dros eu pwysau neu'n ordew.	55%	55%	55 - 53%	53 - 51%
• Canran o blant yn cael eu mesur dros eu pwysau neu'n ordew trwy'r Rhaglen Mesur Plant.	30%	30%	30 - 28%	28 - 26%
• Canran o gyfranogwyr NERS (Y Cynllun Atgyfeirio Cenedlaethol ar gyfer Ymarfer Corfforol) gyda gwellhad yn eu hiechyd meddwl - canlyniadau EQ5L5D (pecyn cymorth i ddangos gwelliannau mesuradwy mewn canlyniadau clinigol cleifion).	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	70 - 75%	75 - 80%
• Canran o gerddwyr sydd yn datgan eu bod yn egniol yn gorfforol yn rheolaidd yn y 6 mis diwethaf.	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	75 - 80%	80 - 85%

Beth arall fyddwn ni yn ei fesur?
Byddwn hefyd yn mesur y mesuryddion allweddol eraill sydd yn berthnasol i'r maes, sef:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mesuryddion Allweddol y Cyngor</li> <li>Mesuryddion Strategol Cenedlaethol</li> </ul>

Mesuryddion Allweddol y Cyngor (Haen 1)	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
• Canran y cyflwyniadau digartref sy'n cael eu penderfynu o fewn 33 diwrnod gwaith.	77.4%	81.4%	82 - 89.5%	Gwelliant
• Galluogi - Canran y rhai a dderbyniodd wasanaeth Galluogi a ddychwelodd o fewn 2 flynedd.	11.07%	12.60%	10 - 12.6%	Gwelliant
• Cyfradd pobl hŷn (sy'n 65oed neu drosodd) y mae'r awdurdod yn rhoi cymorth iddynt mewn cartrefi gofal fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65oed neu drosodd ar 31 Mawrth - gan eithrio hunan arianwyr.	22.71	20.04	Gwelliant	Gwelliant

Mesuryddion Allweddol y Cyngor (Haen 1)	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran o ofalwyr oedolion a gafodd asesiad neu ailasesiad uniongyrchol yn ystod y flwyddyn a dderbyniodd wasanaeth.</li> </ul>	82.27%	78.52%	Gwelliant	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran o staff perthnasol sydd wedi derbyn gwiriad Disclosure and Barring Service (DBS) o fewn 2 fis i ddyddiad eu penodiad.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2013 - 14	100%	99 - 100%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nifer yr ymweliadau â chanolfannau chwaraeon a hamdden awdurdodau lleol yn ystod y flwyddyn fesul 1,000 o'r boblogaeth, pan fydd yr ymwelydd yn cymryd rhan mewn gweithgarwch corfforol.</li> </ul>	12408	10192	10192	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran o blant erbyn 11 oed sydd wedi cyrraedd safon cwricwlwm cenedlaethol mewn nofio.</li> </ul>	80%	80%	85%	Gwelliant

Mesuryddion Strategol Cenedlaethol	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyfradd y bobl oedrannus (65 oed neu drosodd) sy'n cael cymorth i fyw gartref fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65 oed a throsodd.</li> </ul>	46.53	46.21	Gwelliant	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyfradd pobl hyn (sy'n 65oed neu drosodd) y mae'r awdurdod yn rhoi cymorth iddynt mewn cartrefi gofal fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65oed neu drosodd ar 31 Mawrth.</li> </ul>	24.69	25.59	Gwelliant	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyfradd oedi wrth drosglwyddo gofal am resymau gofal cymdeithasol fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 75+ oed.</li> </ul>	1.16	0.9	0.8 - 1.2	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Y nifer o ddiwrnodau calendr ar gyfartaledd a gymerwyd i roi Grant Cyfleusterau i'r Anabl.</li> </ul>	298	271	240 - 260	Cynnal

## Beth fyddwn ni yn ei gynllunio yn ystod 2014 - 15?

Yn ogystal â gwireddu'r addewidion pendant a nodwyd uchod, byddwn hefyd yn cynllunio ymlaen yn y meysydd isod. Byddwn yn gwneud hyn un ai er mwyn cadarnhau'r addewidion i'w gwireddu neu sicrhau eglurder yn ystod neu erbyn diwedd y flwyddyn ar yr hyn y gellir ei gyflawni i drigolion Gwynedd fel bod modd i ni benderfynu a ydym am gynnig addewidion pendant yn y meysydd hynny o 2015 - 16 ymlaen.

### GOF1: Ymateb yn Well i Anghenion Pobl sydd Angen Cefnogaeth, Cynyddu'r Gefnogaeth Gymunedol sydd ar Gael a Sicrhau Gwasanaethau Gofal Cynaliadwy:

#### *Adolygiad Dechrau-i-Ddiwedd Pobl Hŷn*

- Bydd yr adolygiad wedi ei gwblhau a bydd chynllun gweithredu clir wedi ei gymeradwyo gan y Cabinet a'i gyhoeddi.
- Bydd eglurder yn ei le ar gyfer cyfeiriad y Gwasanaeth i'r dyfodol.

#### *Ymyrraeth Gynnar / Arbedol*

- Bydd asedau cymunedol a chyfleoedd gefnogaeth anffurfiol ar draws Gwynedd wedi eu hadnabod.
- Bydd eglurder yn ei le ar y math o gefnogaeth a gwasanaethau ataliol sydd angen eu datblygu ar draws y Sir.
- Bydd eglurder yn ei le ar rôl a chyfraniad y Trydydd Sector i wireddu'r anghenion.

#### *Ymyrraeth wedi ei dargedu*

- Bydd y Gwasanaeth Teleofal a Galluogi wedi gwireddu £318,000 o arbedion.
- Bydd cynllun yn ei le ar gyfer sicrhau darpariaeth gofal dydd addas drwy'r Sir.
- Bydd adolygiad llwyr o'r gwasanaeth Taliadau Uniongyrchol wedi ei gynnal.

### GOF3: Gwella'r Amodau a'r Cyfleon i Drigolion Gwynedd Allu Byw'n Iach:

#### *Adolygiad Digonolrwydd y Ddarpariaeth Hamdden*

- Bydd eglurder mewn lle ar y ffordd ymlaen ar gyfer darpariaeth canolfannau hamdden y Cyngor, gyda gweledigaeth glir ar gyfer y maes.

#### *Ymyraethau Iechyd*

- Bydd cyfeiriad ac uchelgais glir ar gyfer y maes gwella iechyd yng Ngwynedd wedi ei ddatblygu.

## 8. MAES YR ECONOMI

### Beth yw ein blaenoriaethau ar gyfer y maes?

ECON1: Cryfhau Gwytnwch Busnesau'r Sir a Chadw'r Budd yn Lleol

ECON2: Gwella Ansawdd Swyddi a Lefelau Cyflog

ECON3: Gwella Mynediad Pobl y Sir i Waith ac Ymateb i Rwystrau

### Pam fod y rhain yn flaenoriaethau?

- Mae angen rhoi sylw penodol i allu busnesau i oroesi a chyflogi. Mae angen eu cefnogi i ganfod a chyrraedd marchnadoedd newydd, a chystadlu am gytundebau, fel gallant dyfu a ffynnu a sicrhau fod y Sir a'i phobl yn gallu manteisio ar y buddion economaidd ddaw.
- Mae angen rhoi sylw i: lefelau cyflog isel o fewn y Sir, y diffyg amrywiaeth yn y gwaith sydd ar gael yn lleol yn enwedig mewn sectorau sy'n talu'n dda, a'r prinder swyddi gwag yn enwedig mewn rhai ardaloedd.
- Mae angen sicrhau fod pobl Gwynedd - boed nhw gyda chymwysterau uchel neu dan fygythiad o gollu incwm oherwydd y trefniadau newydd ar gyfer budd-daliadau - yn meddu'r sgiliau priodol i fanteisio ar gyfleoedd gwaith o fewn yr ardal, a bod busnesau Gwynedd yn gallu dod o hyd i weithwyr lleol addas wrth recriwtio.

### Beth yw'r canlyniadau yr ydym yn ceisio'u cyflawni i drigolion Gwynedd?

Dyma'r gwahaniaeth yr ydym eisiau ei gyflawni i *holl bobl* Gwynedd:

↑ Swyddi ar gyfer pobl Gwynedd yn cael eu gwarchod a'u creu

↑ Busnesau lleol yn gystadleuol ac yn goroesi

↑ Swyddi gwerth uchel ar gael i bobl y Sir

↑ Dewis o swyddi amrywiol i bobl ar draws Gwynedd

↑ Pobl y Sir efo'r sgiliau sydd eu hangen gan gyflogwyr lleol

Dyma'r gwahaniaeth yr ydym eisiau ei gyflawni i *grwpiau penodol o fewn y farchnad lafur* yng Ngwynedd:

↑ Pobl yn symud o fudd-daliadau i waith

### Beth fyddwn ni yn ei gyflawni yn ystod 2014 - 15?

Rhestrir isod y prosiectau y byddwn yn eu gweithredu fesul blaenoriaeth er mwyn cyflawni'r canlyniadau uchod. Nodir hefyd yr addewidion y bydd pob un yn eu gwireddu yn ystod 2014 - 15.

ECON1: Cryfhau Gwytnwch Busnesau'r Sir a Chadw'r Budd yn Lleol:

*Prosiect Cadw'r Budd yn Lleol: Caffael y Cyngor*

- Bydd y Cyngor wedi newid ei drefniadau fel sail i gynyddu ei wariant efo busnesau lleol.

*Prosiectau Buddsoddi yng Ngwynedd*

*(a) Gwynedd Ddigidol*

- Bydd argaeledd y ddarpariaeth newydd i fusnesau'r Sir wedi ei hyrwyddo.
- Bydd sylw wedi ei roi i ddefnyddio technolegau blaengar eraill ar gyfer busnesau a chartrefi fydd ddim yn derbyn darpariaeth Cyflymu Cymru.
- Bydd y gefnogaeth fwyaf effeithiol i fusnesau cynhenid y Sir wedi ei hadnabod a'i hyrwyddo ar gyfer sefydlu defnydd e.fusnes ac e.fasnachu o ganlyniad i werthusiad o'r peilot a gynhaliwyd yn y Sir ar y cyd â Llywodraeth Cymru.



- Bydd busnesau wedi dechrau manteisio wrth i'r gwaith o dreiglo rhaglen gefnogaeth e.fusnes ac e.fasnachu gychwyn ar draws y Sir.

*(b) Yma Mae Pethau yn Digwydd*

- Bydd pobl a busnesau lleol wedi manteisio o 5 digwyddiad proffil uchel cenedlaethol neu ryngwladol wedi eu denu i Wynedd, a 6 digwyddiad llai, ar draws y Sir.
- Bydd oddeutu £3.5m ychwanegol wedi ei ddenu i economi'r Sir trwy'r digwyddiadau.
- Bydd pobl ifanc yn fwy ymwybodol o'r cyfleoedd yn y maes digwyddiadau.
- Bydd arbenigedd 3 grŵp cymunedol o fewn ardaloedd y digwyddiadau wedi ei ddatblygu.

ECON2: Gwella Ansawdd Swyddi a Lefelau Cyflog:

*Prosiect Swyddi Gwerth Uchel ac o Ansawdd*

- Bydd eglurder yn ei le ar y sectorau gwerth uchel i'w targedu ar gyfer safleoedd Trawsfynydd a Llanbedr, a hefyd y camau allweddol ar gyfer y gwaith targedu busnesau a swyddi.
- Bydd Cynigion Sector mewn lle ar gyfer 3 sector (Ynni ac Amgylchedd; Digidol a Data; Uwch-Weithgynhyrchu); a bydd y clystyrau busnes perthnasol wedi cychwyn cael eu cefnogi.
- Bydd y gwasanaeth i gynorthwyo gyda mewnfuddsoddiad yn ei le, ar gyfer sefydlu gwaith a swyddi gwerth uchel yn y Sir.
- Bydd eglurder mewn lle ar sut bydd trigolion y Sir yn cael eu cysylltu gyda chyfleoedd gwaith gwerth uchel.

**Sut fyddwn ni yn mesur effaith ein gwaith?**

Byddwn yn defnyddio'r mesuryddion isod er mwyn mesur cynnydd y prosiectau o safbwynt gwireddu'r canlyniadau a'r blaenoriaethau. Nodir hefyd yr uchelgais ar gyfer pob canlyniad, sef maint y gwahaniaeth rydym eisiau ei gyflawni i drigolion Gwynedd.

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Swyddi ar gyfer pobl Gwynedd yn cael eu gwarchod a'u creu				
• Nifer swyddi wedi eu diogelu o fewn busnesau'r Sir o ganlyniad i weithgaredd Caffael y Cyngor.	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Gosod Gwaelodlin	I'w Sefydlu
• Nifer swyddi wedi eu creu o fewn busnesau'r Sir o ganlyniad i weithgaredd Caffael y Cyngor.	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Gosod Gwaelodlin	I'w Sefydlu
• Canran gwariant y Cyngor efo busnesau lleol.	40.33%	40.33%	Gwelliant	40 - 45%
Canlyniad = ↑ Busnesau lleol yn gystadleuol ac yn goresi				
• Nifer busnesau'r Sir yn adrodd iddynt ddefnyddio technoleg (e.fusnes / e.fasnachu) o ganlyniad i ymyrraeth Gwynedd Ddigidol.	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	250 o'r newydd	750 o'r newydd (cronnus)
• Cyllid wedi ei ddenu i'r economi leol o'r digwyddiadau proffil uchel.	£6.3m	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	£3.5m	£10.5m (cronnus)
Canlyniad = ↑ Swyddi gwerth uchel ar gael i bobl y Sir				
• Nifer swyddi gwerth uchel wedi eu creu.	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	30 o'r newydd	150 - 200 (cronnus)

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Dewis o swyddi amrywiol i bobl ar draws Gwynedd				
• Nifer swyddi wedi eu creu o fewn Ardaloedd Gwynedd.	68.5	68.5	50	I'w sefydlu

<b>Beth arall fyddwn ni yn ei fesur?</b>
Byddwn hefyd yn mesur y mesuryddion allweddol eraill sydd yn berthnasol i'r maes, sef: <ul style="list-style-type: none"> <li>Mesuryddion Allweddol y Cyngor</li> <li>Mesuryddion Strategol Cenedlaethol</li> </ul>

Mesuryddion Allweddol y Cyngor (Haen 1)	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
• Nifer o swyddi newydd wedi eu creu gyda chefnogaeth y Cyngor.	60	89.38	36	Derbyn gostyngiad yn yr hinsawdd bresennol

Nid oes Mesuryddion Strategol Cenedlaethol ar gyfer y maes.

<b>Beth fyddwn ni yn ei gynllunio yn ystod 2014 – 15?</b>
<p>Yn ogystal â gweithio tuag at wireddu'r addewidion pendant a nodwyd uchod, byddwn hefyd yn cynllunio ymlaen yn y meysydd isod. Byddwn yn gwneud hyn un ai er mwyn cadarnhau'r addewidion i'w gwireddu neu sicrhau eglurder yn ystod neu erbyn diwedd y flwyddyn ar yr hyn y gellir ei gyflawni i bobl Gwynedd fel bod modd i ni benderfynu a ydym am gynnig addewidion pendant yn y meysydd hynny o 2015 - 16 ymlaen.</p> <p><u>ECON1: Cryfhau Gwytnwch Busnesau'r Sir a Chadw'r Budd yn Lleol:</u></p> <p><i>Hyrwyddo Prynu Lleol</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd y cynllun a'r brand mewn lle ar gyfer hybu pryniant mewn siopau a busnesau lleol, a bydd y Cyngor wedi cychwyn gweithredu.</li> </ul> <p><i>Gwynedd Werdd – Economi Fwy Hunangynhaliol</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd y prosiect wedi ei ddatblygu i gyd-fynd gydag amserlen Rhaglen Datblygu Gwledig Cymru (rhaglen cyllid Ewrop) a bydd y ceisiadau priodol wedi eu cyflwyno i ganiatáu gweithredu yng Ngwynedd.</li> </ul> <p><u>ECON2: Gwella Ansawdd Swyddi a Lefelau Cyflog:</u></p> <p><i>Cynlluniau Cyflogaeth</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd y Cyngor wedi ymateb i ganfyddiadau Cynllun Cyflogaeth Llŷn ac Eifionydd, trwy lunio cynllun gweithredu fel sail ar gyfer targedu cyfleoedd ac adnoddau i'r ardal yn y dyfodol.</li> </ul> <p><i>Adeiladu ar Ein Cryfderau</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd gwerth buddsoddiad Safle Treftadaeth y Byd i'r Sir a'i thrigolion yn eglur.</li> <li>Bydd rhanddeiliaid, gan gynnwys cymunedau, wedi eu cynnwys wrth sefydlu'r bwriadau ar gyfer yr ardaloedd llechi a'r safleoedd ar gyfer enwebiad Safle Treftadaeth y Byd.</li> <li>Bydd ceisiadau cyllido ar gyfer prosiect Glannau Caernarfon wedi eu cyflwyno.</li> </ul>

ECON3: Gwella Mynediad Pobl y Sir i Waith ac Ymateb i Rwystrau:

- Bydd y Cyngor wedi cydweithio gydag Awdurdodau Lleol eraill Gogledd Cymru i adnabod yr ymyraethau cywir yn 2014 - 15 ar gyfer gweithredu rhaglen waith briodol yn y blynyddoedd dilynol.

## 9. MAES YR AMGYLCHEDD

### Beth yw ein blaenoriaethau ar gyfer y maes?

AMG1: Hybu Cyflenwad Addas o Dai ar gyfer Pobl Leol  
AMG2: Lleihau Allyriadau Carbon  
AMG3: Ymateb i Fygythiadau Newid Hinsawdd  
AMG4: Lleihau Faint o Wastraff sy'n Mynd i'w Dirlenwi

### Pam fod y rhain yn flaenoriaethau?

- Nid oes digon o dai addas ar gael i drigolion lleol yn y Sir sydd o'r math a'r maint cywir, yn y lleoliad iawn ac am y pris cywir.
- Mae allyriadau carbon yng Ngwynedd yn cael effaith niweidiol ar yr amgylchedd lleol yn ogystal â chyfrannu tuag at effeithiau newid yn yr hinsawdd ar lefel byd eang. Er mai dim ond bychan iawn yw cyfraniad y Cyngor a Gwynedd mae'n bwysig ein bod yn chwarae ein rhan trwy leihau ein hallyriadau carbon ar lefel briodol.
- Nid yw'r trefniadau presennol ar gyfer ymateb i fygythiadau newid hinsawdd yn addas a chynaliadwy.
- Mae gorddibyniaeth ar waredu gwastraff i safleoedd tirlenwi ac felly mae angen cynyddu lefelau aildddefnyddio, ailgylchu a chompostio ar draws y Sir.

### Beth yw'r canlyniadau yr ydym yn ceisio'u cyflawni i drigolion Gwynedd?

Dyma'r gwahaniaeth yr ydym eisiau ei gyflawni i *holl bobl* Gwynedd:

- ↑ Pobl Gwynedd yn cael unedau tai addas
- ↓ Allyriadau carbon y Cyngor
- ↑ Pobl Gwynedd yn ymdopi'n well efo llifogydd
- ↑ Aildddefnyddio, ailgylchu a chompostio gan bobl a busnesau Gwynedd

### Beth fyddwn ni yn ei gyflawni yn ystod 2014 - 15?

Rhestrir isod y prosiectau y byddwn yn eu gweithredu fesul blaenoriaeth er mwyn cyflawni'r canlyniadau uchod. Nodir hefyd yr addewidion y bydd pob un yn eu gwireddu yn ystod 2014 - 15.

#### AMG1: Hybu Cyflenwad Addas o Dai ar gyfer Pobl Leol:

##### *Prosiect Tai Gwag Nôl i Ddefnydd*

- Bydd 70 o bobl Gwynedd (gyda blaenoriaeth ar y digartref ac ymgeiswyr oddi rhestr tai cyffredin yng Ngwynedd) wedi elwa o waith i ddod â 35 o unedau tai gwag yn ôl i ddefnydd drwy gymorth grantiau ar gyfer pobl leol am rent / pris fforddiadwy.
- Bydd pobl wedi elwa o waith i ddod â 25 o unedau tai gwag yn ôl i ddefnydd drwy gymorth benthyciadau, mesuriadau gorfodaeth ac anogaeth sydd ar gael yn y farchnad dai agored lleol.

##### *Prosiect Tai Fforddiadwy*

- Bydd rhwng 139 - 187 o bobl Gwynedd sy'n methu fforddio cartref addas wedi manteisio ar waith i sefydlu 115 o unedau tai fforddiadwy fydd ar gael i'w rhentu a'u prynu yn y Sir.
- Bydd rhwng 80 - 98 o bobl Gwynedd sy'n methu fforddio cartref addas wedi manteisio ar gynnydd o 61 yn y nifer o unedau tai llai mewn llefydd ag angen.
- Bydd model cyllido yn ei le sydd wedi ei gymeradwyo gan y Cyngor er mwyn cynyddu'r ddarpariaeth tai fforddiadwy yn y Sir.
- Bydd penderfyniad wedi ei wneud os oes modelau Ymddiriedolaeth Tir addas a hyfyw ar gyfer eu gweithredu yn y Sir.

- Bydd cynllun yn ei le i gynorthwyo hunan adeiladwyr i oresgyn y rhwystrau sydd ynghlwm ag amodau 106.

#### AMG2: Lleihau Allyriadau Carbon:

##### *Cynllun Rheoli Carbon y Cyngor*

- Bydd 8 o gynlluniau wedi eu gweithredu i ddod ag allyriadau carbon i lawr 5% pellach er mwyn cwrdd â tharged o leihad o 25% yn allyriadau carbon y Cyngor erbyn diwedd 2014 - 15.
- Bydd adolygiad o'r cynllun wedi ei gwblhau ac opsiynau ar gyfer Cynllun Rheoli Carbon Newydd wedi eu hadnabod gan benderfynu ar hyfywdra cynllun i'r dyfodol.

#### AMG3: Ymateb i Fygythiadau Newid Hinsawdd:

##### *Prosiect Ymateb i Fygythiadau Newid Hinsawdd*

- Bydd 1,750 o aelwydydd mewn ardaloedd hefo risg o lifogydd yn ymwybodol o'r risg sy'n eu hwynebu ac yn deall y camau sydd angen eu cymryd er mwyn lliniaru'r risg hwnnw.

#### AMG4: Lleihau Faint o Wastraff sy'n Mynd i'w Dirlenwi:

##### *Prosiect Lleihau Gwastraff*

- Bydd pobl Gwynedd wedi lleihau'r gwastraff bwrdeistrefol a yrrir i'w dirlenwi a chynyddu lefelau aildddefnyddio / ailgylchu / compostio.
- Bydd busnesau Gwynedd wedi lleihau'r gwastraff masnachol a yrrir i'w dirlenwi a chynyddu lefelau aildddefnyddio / ailgylchu / compostio.

#### **Sut fyddwn ni yn mesur effaith ein gwaith?**

Byddwn yn defnyddio'r mesuryddion isod er mwyn mesur cynnydd y prosiectau o safbwynt gwireddu'r canlyniadau a'r blaenoriaethau. Nodir hefyd yr uchelgais ar gyfer pob canlyniad, sef maint y gwahaniaeth rydym eisiau ei gyflawni i drigolion Gwynedd.

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Pobl Gwynedd yn cael unedau tai addas				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canran trigolion sydd wedi eu cartrefu o ganlyniad i waith gan y Cyngor sydd wedi gweld gwahaniaeth positif i'w bywydau.</li> </ul>	82% yn nodi effaith positif o ran bod y tŷ yn fforddiadwy; 77% yn nodi effaith positif o ran agweddau cymdeithasol.	82% yn nodi effaith positif o ran bod y tŷ yn fforddiadwy; 77% yn nodi effaith positif o ran agweddau cymdeithasol.	Cynnal	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nifer o unigolion / cyplau / teuluoedd sydd wedi elwa o ganlyniad i ddarpariaeth unedau tai gwag nôl i ddefnydd.</li> </ul>	50	50	70	262 (Cronnus)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nifer o unigolion / cyplau / teuluoedd sydd wedi elwa o ganlyniad i ddarpariaeth tai fforddiadwy.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	139 - 187	I'w Sefydlu

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↓ Allyriadau carbon y Cyngor				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y lleihad yn lefel yr allyriadau carbon sy'n cael ei gynhyrchu trwy weithgareddau'r Cyngor.</li> </ul>	30,748 tCO <sub>2</sub>	24.84%	25%	I'w Sefydlu
Canlyniad = ↑ Pobl Gwynedd yn ymdopi'n well efo llifogydd				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nifer o aelwydydd yr ymgysylltwyd â hwy er mwyn gwella eu dealltwriaeth o risg llifogydd a sut i fyw gyda'r / lliniaru'r risg.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	1,750	I'w Sefydlu
Canlyniad = ↑ Ailddefnyddio, ailgylchu a chompostio gan bobl Gwynedd				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y gwastraff trefol a gesglir gan yr Awdurdod Lleol ac a gaiff ei baratoi ar gyfer ei ailddefnyddio, ailgylchu neu ei gompostio [Mesurydd Strategol Cenedlaethol].</li> </ul>	51.52%	54.30%	56%	60%
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y gwastraff masnachol a gesglir gan yr Awdurdod Lleol ac a gaiff ei baratoi ar gyfer ei ailddefnyddio, ailgylchu neu ei gompostio.</li> </ul>	27.30%	30.79%	32 - 35%	35 - 40%
<ul style="list-style-type: none"> <li>Uchafswm tunelledd gwastraff pydradwy a dirlenwir (lwfans tirlenwi).</li> </ul>	20,695t (Lwfans = 21,567t)	19,650t	19,731t	17,895t

#### Beth arall fyddwn ni yn ei fesur?

Fyddwn hefyd yn mesur y mesuryddion allweddol eraill sydd yn berthnasol i'r maes, sef:

- Mesuryddion Allweddol y Cyngor
- Mesuryddion Strategol Cenedlaethol

Mesuryddion Allweddol y Cyngor (Haen 1)	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y troseddau sylweddol a gafodd eu cywiro drwy ymyrraeth gan Gwarchod y Cyhoedd.</li> </ul>	87.5%	92.00%	85 - 100%	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran o sefydliadau bwyd sydd yn y system sy'n cyrraedd sgôr 4 / 5 safonau hylendid bwyd.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2013 - 14	91.00%	75 - 100%	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran yr holl geisiadau cynllunio perthnasol wedi eu pennu o fewn 8 wythnos.</li> </ul>	70.1%	77.22%	70 - 75%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mesur o Lendid ac Edrychiad Strydoedd.</li> </ul>	71.88%	71.85%	71%	Gwelliant



<b>Mesuryddion Allweddol y Cyngor (Haen 1)</b>	<b>Perfformiad 2012 - 13</b>	<b>Perfformiad 2013 - 14</b>	<b>Uchelgais 2014 - 15</b>	<b>Cyfeiriad Uchelgais</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y prif ffyrdd (dosbarth A) sydd mewn cyflwr gwael yn gyffredinol.</li> </ul>	5.2%	4.4%	5%	Derbyn gostyngiad yn yr hinsawdd bresennol
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran ffyrdd nad ydynt yn brif ffyrdd / ffyrdd dosbarthedig (B) sydd mewn cyflwr gwael yn gyffredinol.</li> </ul>	5.3%	4.7%	5.1%	Derbyn gostyngiad yn yr hinsawdd bresennol

<b>Mesuryddion Strategol Cenedlaethol</b>	<b>Perfformiad 2012 - 13</b>	<b>Perfformiad 2013 - 14</b>	<b>Uchelgais 2014 - 15</b>	<b>Cyfeiriad Uchelgais</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nifer o unedau tai fforddiadwy a gafodd eu darparu fel canran o'r holl unedau tai ychwanegol a gafodd eu darparu yn ystod y flwyddyn drwy'r drefn cynllunio.</li> </ul>	30%	41%	16 - 30%	Derbyn gostyngiad yn yr hinsawdd bresennol
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran yr oedolion sy'n 60 oed neu drosodd sy'n ddeiliaid tocynnau Teithio rhatach ar y bws.</li> </ul>	84.93%	84.56%	82.63 - 84.04%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran o ddigwyddiadau gwaredu slei bach ar dir perthnasol sydd wedi clirio o fewn 5 diwrnod gwaith i'r amser hysbyswyd.</li> </ul>	93.8%	97.86%	94 - 95%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran y gwastraff trefol yrrwyd i'w dirlenwi.</li> </ul>	46.92%	46.07%	44%	Gwelliant
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran o'r anheddau sector preifat a oedd wedi bod yn wag am fwy na 6 mis ar 1 Ebrill ac a feddiannwyd eto yn ystod y flwyddyn o ganlyniad i weithredu uniongyrchol gan yr Awdurdod Lleol.</li> </ul>	4.34%	5.24%	4.5 - 5.5%	Cynnal

## 10. MAES CYMUNEDAU CRYF

### Beth yw ein blaenoriaethau ar gyfer y maes?

CC1: Hyrwyddo'r Iaith Gymraeg  
CC2: Mynd i'r Afael â Thlodi ac Amddifadedd  
CC3: Hybu Cymunedau Gwledig Cynaliadwy

### Pam fod y rhain yn flaenoriaethau?

- Gwelwyd lleihad o 3.6% yn y nifer o siaradwyr Cymraeg rhwng 2001 a 2011 yn ogystal â lleihad yn y nifer o wardiau etholiadol yng Ngwynedd gyda 70% neu fwy o'r boblogaeth yn gallu siarad Cymraeg. Mae llai o blant a phobl ifanc yn defnyddio'r Gymraeg mewn sefyllfaoedd anffurfiol / cymdeithasol a cheir amrywiaeth o ran polisiau iaith cyrff ac asiantaethau cyhoeddus o fewn y Sir.
- Mae angen symud y ffocws o liniaru effaith tlodi ac amddifadedd yn unig i roi sylw i'r ffactorau ehangach sydd yn eu hachosi, yn ogystal â pharhau gyda mesurau i leihau effaith y newidiadau yn y drefn Diwygio Lles, a gweithio i leihau digartrefedd.
- Mae fformiwla cyllido Llywodraeth Leol y Cynulliad yn creu anfantais i'r Cyngor gan nad yw'n cymryd i ystyriaeth natur wledig y Sir. O ganlyniad, mae dirywiad cymharol mewn adnoddau cyhoeddus i'r Cyngor ac mae hyn, yn ei dro, yn cael effaith ar ddarpariaeth gwasanaethau mewn cymunedau gwledig.

### Beth yw'r canlyniadau yr ydym yn ceisio'u cyflawni i drigolion Gwynedd?

Dyma'r gwahaniaeth yr ydym eisiau ei gyflawni i *holl bobl* Gwynedd:

- ↑ Defnydd cymdeithasol o'r Gymraeg gan blant a phobl ifanc y tu allan i'r ysgol
- ↔ Cymunedau gyda dros 70% o'r boblogaeth sy'n gallu siarad Cymraeg
- ↔ Cymunedau sydd wedi gostwng o dan 70%
- ↓ Dirywiad cymharol mewn adnoddau cyhoeddus i'r Cyngor oherwydd natur wledig y Sir

Dyma'r gwahaniaeth yr ydym eisiau ei gyflawni i *grwpiau bregus* o bobl yng Ngwynedd:

- ↑ Pobl yn gallu ymdopi yn annibynnol efo'r her ariannol yn deillio o'r drefn Diwygio Lles
- ↓ Pobl yn cael eu derbyn yn ddigartref
- ↓ Pobl dan anfantais oherwydd tlodi

### Beth fyddwn ni yn ei gyflawni yn ystod 2014 – 15?

Rhestrir isod y prosiectau y byddwn yn eu gweithredu fesul blaenoriaeth er mwyn cyflawni'r canlyniadau uchod. Nodir hefyd yr addewidion y bydd pob un yn eu gwireddu yn ystod 2014 - 15.

CC1: Hyrwyddo'r Iaith Gymraeg:

*Prosiect Siarter Iaith Gymraeg Ysgolion Cynradd Gwynedd*

- Bydd pob Ysgol Gynradd wedi eu harfogi i weithredu gofynion Gwobr Efydd a / neu Arian Siarter Iaith Gymraeg Ysgolion Cynradd Gwynedd fel dull o gynyddu defnydd cymdeithasol plant o'r Gymraeg.

*Cynllun Strategol y Gymraeg mewn Addysg*

- Bydd cynnydd yng nghanran y disgyblion Blwyddyn 9 sy'n cael eu hasesu yn y Gymraeg (Iaith Gyntaf).
- Bydd Cynllun Gweithredu wedi ei gytuno yn sgil yr Ymchwiliad Craffu Addysg Gymraeg.

*Prosiect Cymunedau yn Hyrwyddo'r Gymraeg*

- Bydd cymunedau wedi eu grymuso i weithredu cynlluniau fydd yn hyrwyddo defnydd o'r Gymraeg.

#### *Prosiect Y Gymraeg yn y Gwasanaethau Cyhoeddus*

- Bydd y Cyngor wedi cydweithio gyda chyrff cyhoeddus eraill yr ardal i weithio tuag at y Safonau Iaith a chynllunio arfer dda ar y cyd.

#### CC2: Mynd i'r Afael â Thlodi ac Amddifadedd:

#### *Prosiect Diwygio Lles*

- Bydd teuluoedd wedi derbyn cefnogaeth i addasu i'r newid achosir gan y dreth llofftlydd ac osgoi syrthio i ddyled trwy barhau i weithredu'r Gronfa Galedi (Tâl Dewisol Tai).
- Bydd trigolion wedi eu cefnogi i ddod yn fwy annibynnol trwy strwythuro a thargedu'r cymorth fydd ar gael e.e. trwy'r Gronfa Galedi, a sefydlu trefn dapro dros amser.
- Bydd gallu derbynwyr cymorth i ddod yn fwy annibynnol wedi ei gryfhau trwy ddatblygu eu sgiliau.
- Bydd y Cyngor wedi cadw llygad ar effaith y newidiadau budd-daliadau hyd yma ar ddinasyddion, gan adnabod y sgîl-ffeithiau problemus er mwyn darparu cefnogaeth brydlon i'r rhai effeithir fwyaf.
- Bydd y Cyngor wedi cydweithio'n lleol efo'r Adran Gwaith a Phensiynau er mwyn adnabod bylchau gwasanaeth a chostau; a rhagbaratoi ar gyfer y Gwasanaethau Cymorth Lleol newydd fydd yn cefnogi Hawlwyr y Credyd Cynhwysol pan ddaw i rym yn 2016.
- Bydd y Cyngor wedi sicrhau fod pobl ar fudd-daliadau efo gwasanaeth safonol, cydlynus a chyson ar draws sefydliadau er mwyn ateb cwestiynau, sicrhau mynediad i'r union wybodaeth arbenigol sydd ei hangen, a'u cyfeirio at leoliadau cyfrifiaduron cyfagos ac at gyngor ariannol.
- Bydd adnoddau allanol newydd wedi eu denu i gefnogi rhaglen cynhwysiad ariannol ar gyfer rhai ar fudd-daliadau.
- Bydd cyngor arbenigol wedi ei ddarparu i hawlwr budd-daliadau mewn lleoliadau hanesyddol dirwasgedig yn ardaloedd Caernarfon, Bangor a Thalysarn.

#### *Prosiect Lesu Tai Preifat*

- Bydd stoc unedau byw y Sir yn cyd-fynd yn well efo'r galw gan ddefnyddwyr o ran mathau o gartrefi - a'r cartrefi hynny ar gyfer eu rhentu ar gael yn y lleoliadau cywir.
- Bydd cynnydd yn yr unedau sydd gan y Cyngor i'w cynnig trwy'r sector breifat, gyda 5 uned ychwanegol yn 2014 - 15 yn cyfrannu at y cyfanswm newydd o 65 uned.

#### *Prosiect Atal Digartrefedd*

- Bydd 60 unigolyn neu deulu wedi derbyn blaendal rhent i'w galluogi i osgoi digartrefedd ac osgoi mynd i wely a brecwast neu lety anaddas.
- Bydd 60 o unedau o fewn y sector breifat wedi eu sicrhau.
- Bydd y Cyngor wedi rhoi sylw pellach i anghenion grwpiau bregus mewn peryg o fod yn ddigartref trwy adnabod be fydd yn lleddfu pryderon landlordiaid ynglŷn â risgiau ôl-ddyledion ac yn eu cymell i gytuno i ddarparu unedau ar rent, ynghyd â'r mathau o becynnau i'w darparu, gyda 5 uned wedi eu darparu dros y cyfnod.
- Bydd y Cyngor wedi adnabod yr ardaloedd i'w targedu o ran llenwi bylchau yn y cyflenwad unedau byw trwy waith sgopio.

#### *Prosiect Cyflog Teg*

- Bydd gweithwyr y Cyngor mewn 2,085 o swyddi wedi manteisio o ddileu 2 bwynt isaf cyflog y Cyngor.

#### **Sut fyddwn ni yn mesur effaith ein gwaith?**

Byddwn yn defnyddio'r mesuryddion isod er mwyn mesur cynnydd y prosiectau o safbwynt gwireddu'r canlyniadau a'r blaenoriaethau. Nodir hefyd yr uchelgais ar gyfer pob canlyniad, sef maint y gwahaniaeth rydym eisiau ei gyflawni i drigolion Gwynedd.

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Defnydd cymdeithasol o'r Gymraeg gan blant a phobl ifanc y tu allan i'r ysgol				
• Nifer Ysgolion Cynradd Gwynedd sydd wedi ennill safon Efydd Siarter Iaith Gymraeg Ysgolion Cynradd Gwynedd.	21 (o 24)	21 (o 24)	43 - 50	Gwelliant
• Nifer Ysgolion Cynradd Gwynedd sydd wedi ennill safon Arian Siarter Iaith Gymraeg Ysgolion Cynradd Gwynedd.	0	0	15	Gwelliant
Canlyniad = ↑ Pobl yn gallu ymdopi yn annibynnol efo'r her ariannol yn deillio o'r drefn Diwygio Lles				
• Canran yr unigolion sydd wedi dangos cynnydd tuag at ymdopi yn annibynnol o'r rhai sydd wedi derbyn cyngor a / neu ddarpariaeth sgilio ariannol.	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Gosod Gwaelodlin	Gwelliant
Canlyniad = ↓ Pobl yn cael eu derbyn yn ddigartref				
• Canran yr holl deuluoedd digartref posibl lle ataliwyd digartrefedd am o leiaf 6 mis [Mesurydd Cenedlaethol Statudol].	42.20%	42.20%	45%	45%
• Cyfartaledd nifer diwrnodau mae pob teulu digartref gyda phlant wedi ei dreulio mewn llety gwely a brecwast.	40.80	22.25	28	21
• Cyfartaledd nifer diwrnodau mae pob teulu digartref wedi ei dreulio mewn llety gwely a brecwast.	40.45	35.80	30	28

Beth arall fyddwn ni yn ei fesur?
Byddwn hefyd yn mesur y mesuryddion allweddol eraill sydd yn berthnasol i'r maes, sef:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mesuryddion Allweddol y Cyngor</li> <li>Mesuryddion Strategol Cenedlaethol</li> </ul>

Mesuryddion Allweddol y Cyngor (Haen 1)	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
• Yr amser (nifer y diwrnodau) a gymerir i brosesu hawliadau newydd am Fudd-daliadau Tai a Budd-daliadau'r Dreth Gyngor.	21.03	24.16	21	Gwelliant
• Yr amser (nifer y diwrnodau) a gymrwyd i brosesu digwyddiadau o newid mewn Budd-daliadau Tai a Budd-daliadau'r Dreth Gyngor.	6.57	8.6	7	Gwelliant

Mesuryddion Allweddol y Cyngor (Haen 1)	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran o oedolion sy'n nodi fod y gwasanaeth llyfrgell wedi galluogi iddynt ddarganfod y wybodaeth oedd ei angen arnynt.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2013 - 14	85%	85%	Cynnal

Mesuryddion Strategol Cenedlaethol	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nifer ymweliadau â llyfrgelloedd cyhoeddus yn ystod y flwyddyn fesul 1,000 o'r boblogaeth.</li> </ul>	5040	5040	5060	Gwelliant

Beth fyddwn ni yn ei gynllunio yn ystod 2014 – 15?
<p>Yn ogystal â gwireddu'r addewidion pendant a nodwyd uchod, byddwn hefyd yn cynllunio ymlaen yn y meysydd isod. Byddwn yn gwneud hyn un ai er mwyn cadarnhau'r addewidion i'w gwireddu neu sicrhau eglurder yn ystod neu erbyn diwedd y flwyddyn ar yr hyn y gellir ei gyflawni i drigolion Gwynedd fel bod modd i ni benderfynu a ydym am gynnig addewidion pendant yn y meysydd hynny o 2015 - 16 ymlaen.</p> <p><u>CC1: Hyrwyddo'r Iaith Gymraeg:</u></p> <p><i>Pobl Ifanc yn defnyddio'r Gymraeg yn Gymdeithasol</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd cynlluniau peilot yn weithredol mewn 2 Ysgol Uwchradd fel dull o gynyddu defnydd cymdeithasol pobl ifanc o'r Gymraeg.</li> </ul> <p><i>Arolwg Tai ac Iaith</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd ymyraethau polisi wedi eu hintegreiddio i faes gwaith datblygu cymunedol, cynllunio a thai er mwyn sicrhau fod datblygiadau yn cael effaith gadarnhaol ar yr iaith Gymraeg.</li> </ul> <p><u>CC2: Mynd i'r Afael â Thlodi ac Amddifadedd:</u></p> <p><i>Cydymdrechu yn erbyn Tlodi</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd y Cyngor wedi sefydlu cynllun gweithredu gyda'i bartneriaid fydd yn adnabod: y rhaglenni amrywiol presennol o fewn y maes, y bylchau, a'r prif ymyraethau ataliol priodol i amgylchiadau Gwynedd - fel sail i weithredu prosiectau fydd yn gwneud gwahaniaeth i drigolion y sir yn y cyfnod 2014 - 17.</li> <li>Bydd y Cyngor wedi adnabod y cymunedau o angen i'w targedu a'r dull mwyaf effeithiol o'u cefnogi.</li> <li>Bydd y Cyngor wedi cydweithio gyda Llywodraeth Cymru a'i bartneriaid ar draws meysydd a rhaglenni cefnogi pobl er mwyn hybu effeithlonrwydd, osgoi dyblygu, a sicrhau bod pawb yn canolbwyntio ar weithredu cynlluniau gaiff y gwahaniaeth mwyaf ar sefyllfa benodol tlodi ac amddifadedd yng Ngwynedd.</li> <li>Bydd y Cyngor wedi adnabod y capasiti, ac adnoddau allanol ar gyfer gweithredu at 2017.</li> </ul> <p><u>CC3: Hybu Cymunedau Gwledig Cynaliadwy:</u></p> <p><i>Hybu Cymunedau Gwledig Cynaliadwy</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd enghreifftiau o lobio llwyddiannus am adnoddau mewn meysydd penodol.</li> <li>Bydd peilot cynllunio gofodol wedi ei gynnal mewn un ardal er mwyn datblygu dealltwriaeth o'r fframwaith gofodol.</li> </ul>

## 11. MAES DIWYLLIANT A THREFNIADAU BUSNES Y CYNGOR

### Beth yw ein blaenoriaethau ar gyfer y maes?

DT1: Hybu Diwylliant drwy'r Cyngor Cyfan o Roi Pobl Gwynedd yn Ganolog i'n Holl Waith a'n Penderfyniadau

DT2: Ymgysylltu'n Effeithiol â Phobl Gwynedd a Sicrhau eu Cyfranogaeth a'u Perchnogaeth o'r Dyfodol

DT3: Gwneud Defnydd Mwy Effeithlon o Adnoddau, Gan Geisio Lleihau Effaith Toriadau ar Bobl Gwynedd

DT4: Lleihau'r Galw ar Wasanaethau Drwy Atal ac Ymyrraeth Gynnar

### Pam fod y rhain yn flaenoriaethau?

- Mae angen rhoi sylw i drefniadau a chyfundrefnau'r Cyngor, gan nad yw ein trefniadau presennol yn sicrhau fod pobl Gwynedd yn ganolog i bopeth rydym yn ei wneud.
- Gwelwyd fod trefniadau ymgysylltu'r Cyngor ar gyfer y prif brosiectau ar brydiau yn ddarniog, ond yn fwy na hynny mae tystiolaeth gref bod lle i ni wella ein trefniadau ymgysylltu gyda'r cyhoedd.
- Roedd y Cyngor eisoes wedi cynllunio y byddai angen arbed £25m dros y pedair blynedd nesaf (yn cychwyn yn 2014 - 15) ond mae'r ffigwr yma gymaint â £50m erbyn hyn.
- Ni all y Cyngor ddygymod gyda'r galw cynyddol ar wasanaethau oni bai ein bod yn gwneud toriadau i wasanaethau. Mae wedi dod yn amlwg felly fod angen i ni adnabod dulliau newydd ac arloesol o ddarparu gwasanaethau, os am geisio lleihau nifer o wasanaethau sydd yn cael eu torri. Mae hyn yn golygu cynyddu buddsoddiad a ffocws y Cyngor ar waith ataliol ac ymyrraeth gynnar mewn meysydd allweddol.

### Beth yw'r canlyniadau yr ydym yn ceisio'u cyflawni i drigolion Gwynedd?

Dyma'r gwahaniaeth yr ydym eisiau ei gyflawni i *holl bobl* Gwynedd:

- ↑ Pobl yn derbyn gwasanaethau sydd yn cwrdd â'u hanghenion ac yn cynnig gwerth am arian
- ↑ Pobl Gwynedd yn cael eu cynnwys mewn penderfyniadau sydd yn effeithio ar eu bywydau a'u hardal
- ↔ Cyflawni arbedion o £15m heb wneud toriadau
- ↓ Galw am wasanaethau
- ↓ Cost darparu gwasanaethau
- ↑ Canlyniadau i drigolion Gwynedd

### Beth fyddwn ni yn ei gyflawni yn ystod 2014 - 15?

Rhestrir isod y prosiectau y byddwn yn eu gweithredu fesul blaenoriaeth er mwyn cyflawni'r canlyniadau uchod. Nodir hefyd yr addewidion y bydd pob un yn eu gwireddu yn ystod 2014 - 15.

DT1: Hybu Diwylliant drwy'r Cyngor Cyfan o Roi Pobl Gwynedd yn Ganolog i'n Holl Waith a'n Penderfyniadau:

#### *Prosiect Ffordd Gwynedd – Pobl Yn Ganolog*

- Bydd ymyrraethau Ffordd Gwynedd wedi eu gweithredu o fewn unedau gwasanaethau er mwyn gwireddu £200,000 o arbedion.
- Bydd pob rheolwr wedi cael y cyfle i fynychu cyflwyniad er mwyn deall egwyddorion Ffordd Gwynedd a'r gyfundrefn perfformiad.
- Bydd 7 Tîm wedi derbyn cefnogaeth er mwyn gweithredu Ffordd Gwynedd o fewn eu gwasanaeth.
- Bydd gan arweinwyr Rhaglen Ddatblygu unigol mewn lle.
- Bydd eglurder yn ei le ynghylch pa gymorth pellach mae rheolwyr eu hangen er mwyn gwireddu eu rôl newydd.
- Bydd gwerthusiad ffurfiol o'r gyfundrefn Cefnogi Newid wedi ei gwblhau er mwyn adnabod unrhyw fylchau a bydd rhaglen waith mewn lle i gwrdd gydag unrhyw fylchau.

- Bydd 2 gwasanaeth yn cael eu darparu drwy hunan wasanaeth.
- Bydd cynlluniau mewn lle er mwyn rhoi'r Strategaeth T.G. ar waith.

DT2: Ymgysylltu'n Effeithiol â Phobl Gwynedd a Sicrhau eu Cyfranogaeth a'u Perchnogaeth o'r Dyfodol:

*Prosiect Strategaeth Ymgysylltu*

- Bydd dealltwriaeth ac ymwybyddiaeth gyffredin ar draws y Cyngor, gyda 'branding' a safonau ymgysylltu ble mae pawb wedi ymrwymo iddynt.
- Bydd Fforwm Ymgysylltu mewn lle er mwyn rhannu'r ymarfer da, a dysgu o brofiadau ymgysylltu.
- Bydd Porth Ymgysylltu wedi sefydlu ar wefan y Cyngor er mwyn cyd-lynu'r gwaith ymgysylltu ac i sicrhau atebolrwydd i'r cyhoedd.
- Bydd cefnogaeth briodol ar gael i'r rheolwyr, er sicrhau rhoddir y strategaeth ar waith.
- Bydd ymwybyddiaeth rheolwyr o'r maes ymgysylltu wedi codi er sicrhau ansawdd a'u dealltwriaeth o'r safonau corfforaethol.
- Bydd trefniadau mewn lle i ddysgu o brofiadau ymgysylltu'r Cyngor.

DT3: Gwneud Defnydd Mwy Effeithlon o Adnoddau, Gan Geisio Lleihau Effaith Toriadau ar Bobl Gwynedd:

*Prosiect Effeithlonrwydd Strategol y Cyngor*

- Bydd cynlluniau arbedion gwerth £2m wedi eu gweithredu yn 2014 - 15.

*Prosiect Cytundeb Canlyniadau*

- Bydd trefniadau cadarn mewn lle i alluogi'r Cyngor i hawlio'r swm llawn o £1.3m yn flynyddol.

*Prosiect Gwireddu Arbedion*

- Bydd arbedion o £3.5m a gymeradwywyd eisoes ar gyfer 2014 - 15 wedi eu cyflawni.

*Rhaglen Arbedion*

- Bydd rhaglen o arbedion ar gyfer 2015 - 16 ymlaen yn ei le.

**Sut fyddwn ni yn mesur effaith ein gwaith?**

Byddwn yn defnyddio'r mesuryddion isod er mwyn mesur cynnydd y prosiectau o safbwynt gwireddu'r canlyniadau a'r blaenoriaethau. Nodir hefyd yr uchelgais ar gyfer pob canlyniad, sef maint y gwahaniaeth rydym eisiau ei gyflawni i bobl Gwynedd.

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Pobl yn derbyn gwasanaethau sydd yn cwrdd â'u hanghenion ac yn cynnig gwerth am arian				
• Canran o drigolion Gwynedd sy'n fodlon gyda'r ffordd y mae Cyngor Gwynedd yn rhedeg pethau.	57%	63%	Gwelliant	Gwelliant
• Canran o drigolion Gwynedd sydd yn credu bod y Cyngor yn cynnig gwerth am arian.	49%	54%	Gwelliant	Gwelliant
• Swm arbedion a gyflawnwyd drwy ymyraethau Ffordd Gwynedd.	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	£200,000	I'w Sefydlu

Mesuryddion Canlyniad	Gwaelodlin	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Uchelgais 2017
Canlyniad = ↑ Pobl Gwynedd yn cael eu cynnwys mewn penderfyniadau sydd yn effeithio ar eu bywydau a'u hardal				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran o drigolion Gwynedd ddatgan eu bod yn bosib iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau sydd yn effeithio eu hardal.</li> </ul>	32%	32%	Gwelliant	Gwelliant
Canlyniad = ⇔ Cyflawni arbedion o £15m heb wneud toriadau				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Arbedion a gyflawnwyd sy'n arbedion effeithlonrwydd.</li> </ul>	Ddim yn berthnasol	£3.2m	£4.4m	£15m (cronnus)

Beth arall fyddwn ni yn ei fesur?
Byddwn hefyd yn mesur y mesuryddion allweddol eraill sydd yn berthnasol i'r maes, sef: <ul style="list-style-type: none"> <li>Mesuryddion Allweddol y Cyngor</li> <li>Mesuryddion Strategol Cenedlaethol</li> </ul>

Mesuryddion Allweddol y Cyngor (Haen 1)	Perfformiad 2012 - 13	Perfformiad 2013 - 14	Uchelgais 2014 - 15	Cyfeiriad Uchelgais
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nifer o ddamweiniau difrifol fel y diffinnir gan Awdurdod Gweithredol Iechyd a Diogelwch (AGID).</li> </ul>	2	4	0 - 4	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nifer y diwrnodau / shifftiau gwaith wedi eu colli oherwydd salwch, fesul gweithiwr awdurdod lleol cyfwerth ag amser llawn.</li> </ul>	8.52	5.82	Cynnal	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran prosiectau'r Cynllun Strategol wedi gwireddu eu haddewidion.</li> </ul>	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	Mesurydd Newydd yn 2014 - 15	70	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Llwyddiant i gadw o fewn y gyllideb.</li> </ul>	0.4%	I'w Sefydlu	Gwario o fewn y gyllideb neu ddim mwy na 0.4% yn uwch yn y flwyddyn	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Canran yr anfonebau a dalwyd o fewn 30 diwrnod (ar draws y Cyngor).</li> </ul>	94%	94%	93%	Cynnal
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyfradd Casglu Blwyddyn Gyfredol Treth Cyngor.</li> </ul>	97.15%	85.4%	96.5 - 97.5%	Cynnal

Nid oes Mesuryddion Strategol Cenedlaethol ar gyfer y maes.



### **Beth fyddwn ni yn ei gynllunio yn ystod 2014 – 15?**

Yn ogystal â gwireddu'r addewidion pendant a nodwyd uchod, byddwn hefyd yn cynllunio ymlaen yn y meysydd isod. Byddwn yn gwneud hyn un ai er mwyn cadarnhau'r addewidion i'w gwireddu neu sicrhau eglurder yn ystod neu erbyn diwedd y flwyddyn ar yr hyn y gellir ei gyflawni i drigolion Gwynedd fel bod modd i ni benderfynu a ydym am gynnig addewidion pendant yn y meysydd hynny o 2015 - 16 ymlaen.

#### DT2: Ymgysylltu'n Effeithiol â Phobl Gwynedd a Sicrhau eu Cyfranogaeth a'u Perchnogaeth o'r Dyfodol:

##### *Y Sgwrs Fawr*

- Bydd y Cyngor wedi llunio rhaglen waith gynhwysfawr a chychwyn ei rhoi ar waith er mwyn cynnal y "Sgwrs Fawr" gyda'r cyhoedd a'i bartneriaid.

#### DT4: Lleihau'r Galw ar Wasanaethau Drwy Atal ac Ymyrraeth Gynnar:

##### *Rheoli'r Galw*

- Bydd eglurder yn ei le ynghylch cyfeiriad ac uchelgais y prosiectau thematig rheoli'r galw (sef; Plant, Pobl Ifanc A Theuluoedd, Pobl Hŷn, Iechyd, Gwasanaethau Cyffredinol a Throsoglwyddo Cyfrifoldeb), gyda phrosiectau galluogi mewn lle i gefnogi llwyddiant y prosiectau hynny.
- Bydd trigolion Gwynedd yn cael budd ariannol/anariannol o gynlluniau y prosiect Cyngor Ni.

## 12. ATODIAD 1 – CYD-DESTUN ARIANNOL AR GYFER Y CYNLLUN STRATEGOL

1. Y cyd-destun i'r Cynllun Strategol yma yw'r gostyngiadau digynsail y mae Llywodraeth Cymru wedi ei osod ar Lywodraeth Leol yng Nghymru ar gyfer 2014 - 15 a 2015 - 16. Ar gyfer 2014 - 15 fe welodd Cyngor Gwynedd ostyngiad o 4.4% yn yr arian y mae'n ei dderbyn mewn grant oddi wrth y Llywodraeth ym Mae Caerdydd gyda thafluniad o ostyngiad pellach o 1.5% yn 2015 - 16.
2. Gyda thafluniadau gwariant Llywodraeth San Steffan yn y Datganiad Hydrefol yn dangos bwriad i ostwng gwariant y Llywodraeth dros 2% yn 2016 - 17 a 3.5% yn 2017 - 18 mae hyn yn awgrymu mai dwysau bydd y sefyllfa nid gwella.
3. Beth bynnag fydd y ffigyrau terfynol, nid oes unrhyw amheuaeth y byddwn yn wynebu sefyllfa anodd dros ben am gyfnod estynedig, ond mae'r Cyngor yn benderfynol o beidio â gadael i hynny weithredu fel esgus i beidio â cheisio gwella pethau i bobl Gwynedd.
4. Gan fod tua 80% o wariant y Cyngor yn dod oddi wrth y Llywodraeth drwy'r grant a dderbynnir, a chan fod yn rhaid i'r Cyngor barhau i wynebu effaith chwyddiant a chwrdd â'r pwysau cynyddol sy'n disgyn ar ein gwasanaethau, rhagwelir y byddwn yn wynebu diffyg cyllidebol sylweddol felly dros y pedair blynedd i ddod.
5. 'Rydym wedi ceisio darogan yr hyn y gallasem fod yn ei wynebu o ran diffyg posibl ac ystyried sut y byddwn yn dygymod a sefyllfa o'r fath.
6. Mae'r tabl isod yn nodi maint y diffyg y cynlluniwyd ar ei gyfer –

### Tafluniad cyllidebol at ddibenion cynllunio 2014 - 15 – 2017 - 18

£M	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18	Cyfanswm
Gofynion Gwario ychwanegol	6.4	7.7	10.2	6.7	31.0
Colled (cynnydd) grant	6.7	4.4	3.5	6.1	20.7
Treth Gyngor (*)	(2.7)	(1.8)	(1.9)	(2.0)	(8.4)
<b>Diffyg Cynlluniedig</b>	<b>10.4</b>	<b>10.3</b>	<b>11.8</b>	<b>10.8</b>	<b>43.3</b>
Addasiadau cyllidebol	(3.1)				(3.1)
Cynlluniau Rhaglen bresennol	(5.5)	(0.7)	(0.2)		(6.4)
Defnydd balansau a blaen arbedion	(1.8)	1.8			-
<b>I'w ddarganfod -</b>	<b>(-)</b>	<b>11.4</b>	<b>11.6</b>	<b>10.8</b>	<b>33.8</b>

7. Daw'r ffigwr ar gyfer y diffyg cyllidol rhagweledig o bron i £34m o dafluniadau a wnaed o sefyllfaeodd posibl o ran y grant yr ydym yn debygol o dderbyn gan Lywodraeth Cymru a'r chwyddiant a ragwelir ynghyd a'r pwysau sy'n debygol o ddisgyn ar wasanaethau. Yn naturiol, cyfrifiad ar gyfer cynllunio yw hwn a bydd y gwir sefyllfa yn sicr o newid fel yr aiff amser yn ei flaen.
8. Mae'r Cyngor wedi cytuno gyda'r Cabinet y dylid ceisio darganfod y rhan fwyaf o'r bwllch yma drwy geisio darganfod hyd yn oed mwy o arbedion effeithlonrwydd a darganfod ffyrdd o leihau'r galwadau sy'n cael eu gosod arnom.
9. Drwy ddilyn y trywydd yma y gobaith yw y byddwn yn gallu cadw'r lefel o doriadau y bydd yn rhaid eu gosod ar wasanaethau i'r isafswm posibl.

10. Dyma yw sail nifer o'r cynlluniau a nodir o dan y Maes Diwylliant a Threfniadau Busnes y Cyngor yn y Cynllun.
11. Yn amlwg, mae'r gwaith o ddarganfod arbedion am fod yn dasg enfawr ac fe gydnabyddir hyn yn y Cynllun Strategol, ond mae'r Cynllun hefyd yn diffinio ein huchelgais ar gyfer trigolion Gwynedd hyd yn oed o fod mewn hinsawdd ariannol anodd.
12. Bydd modd cyflawni nifer o'r cynlluniau a nodir yn y Cynllun Strategol drwy ddefnyddio adnoddau presennol, ond ar gyfer rhai ohonynt bydd angen buddsoddi er mwyn cyflawni'r uchelgais dan sylw.
13. Eisoed mae'r Cyngor wedi gosod cronfa o'r neilltu yn ei reserfau penodol er mwyn medru ariannu'r elfennau hynny.
14. Gyda'i gilydd felly mae'r strategaeth ariannol a luniwyd ar gyfer y cyfnod i ddod yn gwneud dau beth - sef sicrhau fod gennym gyllideb gytbwys gynaliadwy tra ar yr un pryd yn sicrhau fod gennym yr adnoddau angenrheidiol i wireddu uchelgais y Cyngor ar gyfer ei drigolion drwy'r Cynllun Strategol hwn.